



جيهانينى له رۆمانى (ئيوارهى په روانه) ي به ختيار عهلى دا له ديدى لوسيان گۆلدمانه وه

ID No. 3794

(PP 122 - 143)

<https://doi.org/10.21271/zjhs.24.6.9>

تانيا ئەسعد محمەد سالح

كۆلئىزى په روه ردهى بنه پته تى - به شى زمانى كوردى / زانكۆ سەلاحەددىن-هەولێر

Tanya.mohamad@su.edu.krd

وه گرتن : 2019/10/11

په سندرکن : 2020/12/07

بلاوکردنه وه : 2020/12/25

پوخته

ئەم لیکۆلینە وەبە بە ناوینشانى (جيهانينى له رۆمانى (ئيوارهى په روانه) ي به ختيار عهلييه، له ديدى لوسيان گۆلدمانه وه). باسه كه ههولێكه بۆ تيشك خستنه سەر بابه تيكى گرتگ و تا پاده يهك نۆئ له جيهانى په خنهى ئەدەبى كوردیدا، له بهر ئەوهى تاكو ئیستا له په خنهى ئەدەبى كوردیدا وهك پتويست بايه خى تايه تى پینه دراوه . كارى ئەدەبى له بنه پتهدا جيهانينى ئەديه . لیکۆلینە وەكه پیکهاتوو له چوار تهوهره، له تهوهره يه كه مەدا باسى چه مكى جيهانينيمان كردوو، له تهوهره ي دووه مەدا چه مكى بونیا دگه ريمان رافه كردوو، له بهر ئەوهى بونیا دگه رى پیکهاتوو ي جۆرێكه له جۆره كانى بونیا دگه رى، له تهوهره ي ستيه مەدا باسى ميتۆدى بونیا دگه رى پیکهاتوويمان كردوو . له تهوهره ي كۆتايشدا باسى جيهانينى له رۆمانى ئيوارهى په روانه ي به ختيار عهليمان كردوو له روانگه ي لوسيان گۆلدمانه وه .

وشه سه ره كيه كان: جيهانينى ، بونیا دگه رى ، بونیا دگه رى پیکهاتوو ي ، ئەوين ، ئايين ، توندره وه ئيسلاميه كان.

پيشه كى :

كارى ئەدەبى له بنه پتهدا ده برپى جيهانينيه، واته ئەو پيگه يه يه كه به هۆيه وه ئەديه پوانينى خۆى ده خاته روو، تيدا باسى هه ستركنى به گهردوون و به گشت بوونه وهران و شته كانى ئيو ژيان و دهو روبه رى دهكات . رۆمانيش وهكو ژانريكى ئەدەبى، زه مينه يه كى له بار و گونجاوه بۆ په ننگدانه وه و بهرجه سته كردنى گشت كايه مه عريفى و كۆمه لايه تيبه كان . پتر له ژانره ئەدەبىيه كانى تر كراوه تره به پرووى ژيانى كۆمه لايه تى . له سه ره تاي په يدا بوون و گه شه سه ندينه وه په يوه ستيووه به چينى ناوه پاست و ئەو گۆراناكارى يانانه ي له فيكر و بهرهم و په يوه ندينه كۆمه لايه تيبه كان هاتونه ته ئاراهه . سروشته كۆمه لايه تيبه كى وا له رۆمانووس دهكات به رپرس بيت له ئاست گرتگيدان به مملانج كۆمه لايه تيبه كان كه له واقيعدا بوونيان هه يه . واتا رۆمان به هۆى فراوانى مه ودا كيه وه ئەو دهرفه ته ده ره خستنت بۆ رۆمانووس به ئاره زووى خۆى و به وردى و دووردرئى جيهانينى خۆى ده رباره ي هه رشتيك بيه وپت ده ربخات . جيهانينى به پتي كات و شوپن و كۆمه لگاش ده گۆرپت . ئەمه جگه له وهى كه چه مكى جيهانينى وهك چه مكيكى فه لسه فى و وهكو ميتۆديش ده گۆرپت . باسه كه ي ئيمه ش وهكو ميتۆد (جيهانينى پیکهاتوو لوسيان گۆلدمانه). ميتۆدى په خنه يى هه ر كارێك به پتي روخسار و ناوه رۆك و كه ره سه ته كانى لیکۆلینە وەكه ده گۆرپت . هه ر له ناوونيشان باسه كه وه ده رده كه وپت كه لیکۆلینە وەكه بونیا دگه ريه له ديدى (لوسيان گۆلدمان) وه يه . ئەمه وهك لايه نى تيوورى . وهك پراكتيكيش جيهانينيه له رۆمانى (ئيوارهى په روانه) ي به ختيار عه ليدا، به پتي ميتۆدى بونیا دگه رى پیکهاتوو ي . بيتگومان ناتوانپت له تاكه به ره ره ميكدان بپيارى كۆتايى له سه ر جيهانينى نووسه رێك به دين، چونكه جيهانينى مرؤف په يوه ندى هه يه به قۆناغه جياجيا كانى ته مه نى مرؤفه وه، كه ده شپت گۆراناكارى به سه ردا بيت و تا هه لكشانى ته مه نيش به ره و كاملبوون بچپت، ئەمه له لايه ك، له لايه كى تره وه جيهانينى نووسه ر له يه ك به ره ره ميديا په ننگه له بواريكى ديارى كراودا بيت، يان يه ك جۆره جيهانينى بيت، كه ئەمه ش به شپكى بچوو ك



دەردەخات نەك تەواوى جيهانينى نووسەرەكە، ((دەپت ھەموو بەرھەممەكانى نووسەرەك و ھەرگىن، تاوھكو بتوانين تېرواينەكانى ديارى بھەين، چونكە ئيمە ناتوانين بە پشت بەستن بە بەشە بچووكەكان لە نووسەر تېگەين)) (جورج لوكاش، 1971: 18) . ھەربۆيە لەم ليكۆلېنەوھەيدا وەك لە ناوئيشانەكەدا دەردەكەوئت تەنيا ديارىكردى جيهانينى بەختيار عەليە لە يەك پۆمانيدا . كە ھەموو جۆرەكانى جيهانينى نووسەرى لەخۆ نەگرتووھ.

ھۆى ھەلبۇاردنى ئەم بابەتە دەگەرئتەوھ بۇ ئەوھى كە ئەمپۆ لە جيهاندا بايەخىكى زۆر دەدرېت بە جيهانينى. بە تايەتە لە جيهانى پەرخنەى ئەدەبى ھاوچەرخدا . ئەمە لە لايەك لە لايەكى ترەوھ بۇ خوليا و ئارەزووى كاركردىمان لە جيهانى فەلسەفە و لە ئيو ئەو جيهانەشدا بابەتى جيهانينى لە ئەدەبدا، ئەمە جگە لەوھى چەند كار لەسەر ئەم بابەتەش بكرېت بەلاى ئيمەوھ ھيتشا كەمە، لە لايەكى ترەوھ لە جيهانى پەرخنەى ئەدەبى كورديدا جگە لە چەند ھەولېك كە لەم ليكۆلېنەوھەيدا سووديان ليئىنراوھ، كارى كەمى لەسەر كراوھ . گرنكى ليكۆلېنەوھەكە لەوھەدايە كە خوئنەر ئاشنا دەكات بە پەيوھندى ئيوان بېروبوچوونە فەلسەفەيەكان و پەيوھنديان بە ئەدەب بە گشتى و پۆمان بە تايەتە، لە لايەكى ترەوھ دەپتە سەرچاوھەك بۇ ليكۆلېنەوھەكە پېكھاتووھ لە پيشەكى و چوار تەوھرە و ئەنجامەكان و ليستى سەرچاوھەكان و پوختەى باسەكە بە زمانى عەرەبى و ئىنگليزى. تەوھرەى يەكەم تەرخان كراوھ بۇ زاراوھ و چەمكى جيهانينى، لەم تەوھرەيدا سەرھەتا بە شيوھەكى گشتى و دواترېش لە پوانگەى گۆلدا مانەوھ جەختمان لەسەر زاراوھ و چەمك و پىناسەى جيهانينى كوردووھ. دووھم تەوھرە تەرخانكراوھ بۇ چەمك و زاراوھى بونىادگەرى، لەبەر ئەوھى بونىادگەرى پېكھاتووې لقتىكە لە لقاكانى بونىادگەرى بۆيە بە پئويستمان زانى پيش ئەوھى بچينە سەر بونىادگەرى پېكھاتووې باس لە بونىادگەرى بھەين. تەوھرى سئىھمېش بونىادگەرى پېكھاتووې، تەوھرى چوارەم پراكتيكي ليكۆلېنەوھەكە، كە كرۆكى بابەتەكەمانە . ئەويش دابەش بووھ بۇ جيهانينى پۆمانووس - بە پئى ميتۆدى بونىادگەرى پېكھاتووې - سەبارەت بەو بابەتانەى لە پۆمانەكەدا ھاتوون. كە ئەوانېش جيهانينى (ئەوين و ئاين و ئافرەت و سياسەت و ئازادى و خودا) يە. پاشان خستەنپرووى ئەو ئەنجامانەن كە دەستمانكەوتووھ . دواتر ليستى سەرچاوھەكان . لە كۆتايىشدا پوختەى ليكۆلېنەوھەكە بە ھەرسەى زمانى كوردى و عەرەبى و ئىنگليزى خراوھتەروو .

1. زاراوھ و چەمكى جيهانينى

زاراوھى جيهانينى وشەيەكى ليكدراوھ، لە دوو وشەى (جيهان + بىنى) پېكھاتووھ . واتا بىننى جيهان. لە زمانى كورديدا زاراوھى جيهانينى بەرامبەر بە : (رؤية العالم) عەرەبىيە (د.سعيد علوش، 1985). لە زمانى ئىنگليزىدا (World view) ھە (بەختيار سەجادى و محەمەدى مەحمودى، 2002). لە زمانى فارسىشدا (جيهانگرى) يە (ھەرژىر عەبدوللا پوور، 2008). لە زمانى كورديدا زاراوھەكانى: (دونياينى، گەردووونينى و پوانين بۇ دنيا) ش بۇ ھەمان واتا بەكارديت. ئەمانە ھەموويان ئامازەن بۇ جۆر و چۆنيەتى ليكدانەوھە پوانين بۇ جيهان و بوون و ژيان. ئاشكرايە ھەر مرؤفكە لە پوانگەى خۆيەوھ بە پئى پيشينەى خۆى دەروائتە جيهان و بوون و ژيان. ھەربۆيە چۆنيەتى جيهانينى لە كەسيكەوھ بۇ كەسيكى تر دەگۆرېت. چونكە پيشينەى كەسەكان بە پئى ئاستى پۆشنىرى و وشيارى و جۆرى پەروھردەو ژينگەى كۆمەلەبەتى و بارى دەروونى، ئايدىاي تايەتە ... ھتد جياوازە، كەواتە جۆرى بىركردنەوھ و شپواز و جيهانينى مرؤفەكانىش جياوازە. لەگەل ئەم راستىيەشدا دەش ھاوشپۆھ و يەكانگيرېش ھەپت لە جيهانينى ئەو كۆمەلە كەسەى كە لە يەك ژينگەى كۆمەلەبەتيدا دەژين، كە دابونەرېت و ئاين و زمان و بارودۆخى سياسى و ... ھتد يان وەك يەكە . ئەمانە وایان ليدەكات تا رادەيەك و لە ھەندى پوھوھ جيهانينىان ھاوشپۆھ، يان وەك يەك بېت، يان نزيكېت لەيەكترى. بۇ نموونە بەھۆى ئەو بارودۆخە سياسىيەى كە بە ديژاي ميژوو كورد پايادا تپەريوھ، دەش كارىگەرى نەھامەتییە يەك لە دواى يەكەكان و داپلۆسېن و نەبوونى كيان و قەوارەى سياسى و بىكەسى و فریودان و ھەرەسھيتاننى شۆرش و ... ھتد، جۆرېك لە جيهانينى جياوازی لا دروست كرديت، جياواز لە جيهانينى كەسانى ترى ميللەتان و ولاتانى تر كە لە ژينگە و كەش و ناوھندى ئارامدا ژياون و دەژين .

ئەم چەمكە لە بنەرەتدا لە لايەن لوسيان گۆلدا مانەوھ بەكارھاتووھ . (جيهانينى يەككە لە زاراوھ بچينەيەكانى ميتۆدى بونىادگەرى پېكھاتەى ، كە لوسيان گۆلدا مان بە دامەزرېنەرى ئەم ميتۆدە دادەنرېت . خودى بىنادگەرىش رېگايەكە بۇ جيهانينى، و ميتۆدېكە بۇ تېرامانى بوون)) (صلاح فضل، 1987: 236). جيهانينى بە يەككە لەو چەمكە بنەرەتياھە ھەژمار دەكرت كە لە پەنجاكانى سەدەى رابردودا لە ولتە يەكگرتووھەكانى ئەمەريكا لە ليكۆلېنەوھە و دىراساتى ئەنسرۆيولۆژى پۆشنىرىدا بەشپۆھەكى بلاو بەكاردەھيترا. پاش ماوھەكە لە پشتگوئىخستەن و جارېكى تر لە شەستەكان و ھەفتاكانى ھەمان سەدەدا سەرلەنوئ ليكۆلېران لە



لىكۆلىنەۋەي ئەنسۇگرافىدا پىشتان بەم چەمكە بەستەۋە ، كە بە شىۋەيەكى ئايپەتى پەيۋەستە بە ئايىن و سىحر و جىھانى رۆجەكان و بۆچوون دەربارەي بوون، لاي كۆمەلانى جياواز . چەمكى جىھانىنى چەمكىكى ئەنسۇپۆلۇجى - علم الانسان - **Anthropology** - رەسەنە ، ھەر لىكۆلىنەۋەيەكىش دەربارەي جىھانىنى لە ھەركۆمەلگايەك لە كۆمەلگكان كرايىت، ئەۋە ھەر لىكۆلىنەۋەي ئەنسۇپۆلۇجىيەۋە متمانەي كىردۆتە سەر پىرۇگرام، يان مېتۇدى لىكۆلىنەۋەي ئەنسۇپۆلۇجى. ھەربۇيە لىكۆلىنەۋەكانى جىھانىنى تەنھا پەيۋەندىيان بە بوارەكانى زانستە مرقىيەكانەۋە ھەيە، نەك بوارى زانستە سىروشتىيەكان. ئىنچا چ لە پىروى تىۋرى، يان مېتۇد، يان شىۋازى شىكىردنەۋە يىت. لىكۆلىنەۋەي جىھانىنى ھەول تىگەيشتى قول دەدات لە سىروشتى شتەكان و تىگەيشتى لە ناۋەۋەي شتەكان. كەۋاتە مرقۇف بابەتى زانستە مرقىيەكانە و بە ھەمان شىۋە لە لىكۆلىنەۋە جىھانىنىيەكانىشدا، كە دەتوانىت چەمكى جىھانىنى لەسەر پىراكتىك بىكىت. وانا جىھانىنى بىرىتتە لە كۆمەلە باۋەر و تىۋرى بوونى ھەماھەنگ دەربارەي مرقۇف و بوون، بوون بە شىۋەيەكى گىشتى.

چەمكى جىھانىنى ئەۋ شىۋازەيە كە كەسىك ، يان مىللەتەك دەپۋاننە ھەموو بوون . لە بىنەپەتدا چەمكى جىھانىنى بىرىتتە لە دىراسەي كۆمەلە فېكىرەك كە يەكەك لە ئەندامانى كۆمەلگ باۋەرپى پىي ھەيە، فېكىرى بەرامبەر خۇي و خەلكانى تر، فېكىرى دەربارەي ئەۋ جىھانەي تىاي دەۋى، بە واتايەكى تر بىرىتتە لەۋ شىۋازەي كە تاكىك پىي دەپۋاننە ئەم بوونە. لە واتاكانى تىروانىنىش بۇ بوون : ((بىرىتتە لە كۆمەلەك باۋەر و تىروانىي كەۋنى رېكۆپىكى گونجاۋ لەمەر كەۋن و مرقۇف، و دەربارەي بوون بە شىۋەيەكى گىشتى)) (صلاح فضل، 1987: 237). ئەمەش بەماناي دىارىكىردنى ئەۋ فېكرانە كە لەناۋ خۇدى رۇشنىبىرىدا، نەك لە دەرۋەيدا، ھەرۋەك چۆن لە لىكۆلىنەۋە ئەنسۇگرافى و ئەنسۇپۆلۇجى تەقلىدىدايە.

سەبارەت بە جىھانىنى لە تىو جىھانى ئەدەبىدا ھەرۋەكۋە لە سەرەتاي پىشەكىدا ئامازەي بۇكرا، كارى ئەدەبى لە بىنەپەتدا دەربىنى جىھانىنىيە، بەلام جىھانىنى لەدەرۋەي ئەدەب جياوازە ۋەك لە ناۋ ئەدەبدا، ئاشكرايە كە ھەموو بەرھەمە ئەدەبىيەكان جگە لە گوزارشت كىردن لە بىر و بۆچوون تىروانىن و ئايدىاي تايپەتى ئەدىب جوانكارى و ئىستاتىكايە. ھەرۋەكۋە (محمد كامل خطيب) دەلېت: ((جىھانىنى لە رۇماندا تەنبا گوزارشت كىردن نىيە لە ھەلۋىستىكى فېكىرى ، بەلكو گوزارشتە لە ئەدەب خۇي، بە شىۋازىكى ھونەرى و زمانى)) (أسماء أحمد معيكل ، رؤيا العالم وتصويرها في الرواية، <https://www.startimes.com>). لە ۋە فۆرمىكى ھونەرى بەرزدا رۇمانووس جىھانىنى خۇي دەربارەي بوون و ژيان و مردن و گەردوون دەردەخات. ھاۋكات جىھانىنى ھەمىشە لە رۇماندا بىرىكىردنەۋەيەكى جوانە، يان جۆرەك لە بونىدى فېكىرىيە، تىروانىنى بەھادار و ئەركىيە، ئەركى بە ماناي ئەۋەي ئەركىكى كۆمەلەيەتى لە ئەستۋيە . كە ئەۋىش و ئىناكىردنى كەسىتە مرقۇفە، و پىنەيەكى تىكەل لە تاك و كۆمەلە، لە خۇدى مرقۇفەكە خۇي و ھەلگىرى بەھا كۆمەلەيەتتەكان ، وانا زىادكىردنى ئاكار و بىرىكىردنەۋەي شىۋا بۇ و پىنەكە . (سەرچاۋەي پىشۋو) .

2. چەمك و زاراۋەي بونىادگەرى

لە زمانى كوردىدا زاراۋەي بونىادگەرى بەرامبەر بە ۋشەكانى (Structuralism) ي ئىنگلىزى (بەختيار سەجىدى و مەحمەدى مەحمودى، 2002) و (ساخت گرايى) فارسى (ھەرژىر عەبدوللا پوور، 2008) و (البنىوية) ي عەرەبى (دىسەيد علوش، 1985) بەكارھاتوۋە . بونىادگەرى مېتۇدىكى فېكىرى رۇژئاۋايە، مېتۇدىكى نويپە و سىماي رپوون و ئاشكراي لە ھزرى نوپدا ھەيە. خاۋەنى چەند پىرەنىسب و بىنەمايەكى تايپەت بە خۇبەتى . بەربلاۋ و فراۋانە و لقوپۇپى زۇرى لىبۇتوۋە، بۇيە ئاسان نىيە پىناسەيەكى دىارى بۇ بىكىرەت، چۈنكە پەيۋەندى ھەيە بە كۆمەلەك كايەي جياوازەۋە و كارى لەسەر كىردوون، ۋەك بوارى زانستە مرقايقە تىببەكانى (سايكۆلۇژيا و سۇسپۇلۇژيا و ئەنسۇپۆلۇژيا و زمانەۋانى ئەدەبىياتاسى). ((زاراۋەي بونىادگەرى چەند بوارەك لەخۇ دەگىت لەۋانە فەلسەفە، زانستى دەروونى، ئەنثروپۆلۇجىيا، زمان و پەخنە ...)) (ايرنا رىما مكارىك، 1384:173). ھەر بۇيە لە گۆشەنىگاي جياوازەۋە سەيرى دەگىت. ((ناتوانىت بە ئاسانى پىناسەيەك بۇ بونىادگەرى دىارى بىكىرەت، چۈنكە ئەم زاراۋەيە ئامازەكىردنە بۇ كۆمەلە شىكىردنەۋە رپىرەۋ و كىتپى جۇراۋجۇر)) (ئازاد ھەمە ، 1995 : 22). زۇربەي ئەۋ سەرچاۋانەي باسى مېژوۋى سەرھەلدانى بونىادگەرى دەكەن، كە ۋەك مېتۇدىكى شىكارى و فەلسەفى دەركەۋىتتە ئامازە بەۋە دەكەن كە لە فەرەنسا سەرپىھەلداۋە، لە نىۋان سالانى (1950 تا 1960). بەلام ۋەك سەرەتاي دەركەۋىتى دەگەپىتەۋە بۇ موحازەرەتەكانى (دى سۇسىر) ي زاناي زمان، كە دواي مردنى و لە سالى (1916) دا لە لايەن قوتابىيەكانىيەۋە چاپكراۋە . دواترىش لە كۆنگرەي (پراگ) لە سالى 1929 لە لايەن زانايانى زمان(چاكۇپسەن و كارشفسكى و تروپتسكۆي) يەۋە بانگەشەي مېتۇدى بونىادگەرى كرا. ((دەركەۋىتى بونىادگەرى لەژىر كارىگەرى بۆچۈۋەكانى فۆرمالىستە رپوسەكان و دى سۇسىر و قوتابخانەي پراگ و پەخنەي نوپدا بوۋە)) (د. عەلى تاھىر ھسەين، 2008: 213). مېتۇدى بونىادگەرى لە بىنەپەتدا تايپەت بە زمان بوۋە، ((قوتابى و شوپىنكەۋتۋانى قوتابخانەي پراگ پىيان وابوۋ دەگىت ئەم مېتۇدە



به كاريت بۇ دۆزىنه وهى ياساكانى بونىادى سيسته مى زمان ((دزكريا ابراهيم : 39). وهك زارواه و چه مك بونىادگه رى پڤره وئكه بۇ ده ستىشانكرنى ئەو بنه ماپانهى كه به به كه وه بونىادى شتيكيان كردوه. وهك ميتؤديش ((بونىادگه رى له بنچينه دا هه وئيكه بۇ پراكتيزه كردنى پڤبازى زمانه وانى گشتى به سهر ئەدهب و پرخندها، به تايه تى پراكتيزه كردنى ئەو پڤبازى كه زاناي زمانه وانى (فرديناند دى سؤسپر 1975 - 1913) له توژينه وه زمانه وانى كه پراكتيزه رى كرد)) (د. شكرى عزيز الماضى، 2012: 209). هه روه كه پيشتر ئامازهى بۇ كرا ميتؤدى بونىادگه رى له بنه رتدا تايهت بووه به زماناسى، دواتر له رينگه ي شيوازناسيه وه بۇ ئيو جيهانى پرخنهى ئەدهبى پهل هويشتوه.

بونىادگه رى كان جهخت له سهر گه وهه رى ناوه وهى دهق ده كه نه وه ، دژ به و ميتؤدانه ده وه ستن كه ئەدهب له روانگه ي فاكته رى ده روه و ژينگه دا ده بينن. واتا له پرخنهى ئەدهبى ميتؤدى بونىادگه رى ته نيا كاركرده له ئيو دهق ئەدهبىدا و فاكته ره ده ركه يه كانى وهك (بارى دهروونى و جيهانى ناوه وه و ده روه وهى نووسهر و فاكته ره كۆمه لايه تى و سباسى و هه لؤستى ميژوويى و پڤبازى ئەدهبى) فه رامؤش ده كهن، و پتيان وايه كه ((كارى ئەدهبى سيستم و بوويكى تايه تى خوئ هيه)) (د. شكرى عزيز الماضى، 1985: 183). باس له سهر به خوئى دهق ده كهن و واى بۇ ده چن كه په يوه ندى به كۆمه لگا و ژينگه و ميژووه وه نيه، ((ئەدهب بابه تيكى سهر به خوئى له كۆمه ل، بابه تى ئەدهب، ئەدهب خوئى تى)) (جان ماري اوزباس و اخرون، 197: 352). زياتر ش جهخت له سهر پيكته اته ي زمانه وانى سهر به خوئى ده كه نه وه . هينده دهق له خاوه ن دهق داده بڤن، ((تا چه مكى مردنى نووسهر هاته كايه وه، واتا ده سلا تى دهق، خاوه ن دهق لاواز كرد)) (د. عبد السلام المسدى ، 1991 : 51). كه واته بونىادگه رى له ئەدهبىدا ميتؤدىكى شيكاريه، دور له فاكته ره ده ركه يه كان شه ن و كه وى دهق ده كات. له و باوه رده ان كه پيكته اته ي هونه رى ده قه كه ئه ركى سهر كه يه، ((ميتؤدى بونىادگه رى له سهر بنه ماي دابڤنى به ره مه ي ئەدهبى له هه موو هوكار و گؤرانكاريه جفاگى و ميژووييه كان كارده كات. چونكه په يره و كه رانى ئەم ئاراسته يه پتيان وايه فؤمى به ره مه كه ته وه رى سهر كه ي توژينه وه كان يانه)) (د. فؤاد ره شيد ، 2007 : 19). واتا پتيان وايه كه دهق ئەدهبى قه واره يه كى سهر به خوئى و دورره له هوكاره ده ركه يه كان، ((بونىادگه ران و قوتابخانه ي پرخنهى نوئ جهخت له سهر سهر به خوئى دهق ئەدهبى ده كه نه وه وهك ده زگايه ك كه قه واره يه كى سهر به خوئى و تايه تمه ندو جووداى هه يه له واقيعى ده ركه ي)) (د. فؤاد ره شيد ، 2007 : 24).

3. بونىادگه رى پيكته اتوويى (Constitutional Structural)

هه رچه نده ميتؤدى بونىادگه رى پيكته اتوويى به ناوى لوسيان گؤلدمانه وه ناسراوه ، به لام ره گ و پيشه ي ده گه رپته وه بۇ (فريدريش و هيگل و كارل ماركس و جورج لوكاش و جان بياجيه). لوكاش پتيو ابوو كه ((ته نيا له ميانه ي مه ترياليزمى ديالكتيكى به ده تانرپت بنچينه يه كى پته وى تيورى رهنكدانه وه ببينرپت)) (د. صلاح فضل، 1978: 125). به بؤچوونى مه ترياليزمى ديالكتيكى ئەدهب رهنكدانه وهى ئەو واقيعه كۆمه لايه تيه يه كه ئەديب تاييدا ده ژى. گؤلدمانىش له روانگه ي مه ترياليزمى ديالكتيكى به ده تانرپته ئەدهب و فهلسه فه. ((جيهانىنى نووسهر سروشتىكى كۆمه لايه تى و چينايه تى هه يه، چونكه هه موو مرؤقتىك ده يه وپت بيركرده وه و په فتاره كانى يه كه يه كى هاوته باو مانابه خش بن)) (لوسيان غولدمان، 1981: 10). ماركسيش پتي و ابوو كه هه موو چالاكيه كى مرؤف په يوه ندى به كۆمه له وه هه يه. ئەم بؤچوونه بووه هه وپنى بؤچوون و تيروانيه نه كانى گؤلدمان سه باره ت به پروسه ي داھيتان و به ره مه ي ئەدهبى كه زياتر په يوه نديان هه يه به رؤلى كۆمه لگا له دروست كردنى تاكدا. واتا كاريگه رى كۆمه ل له دروست كردنى ئەديب . بان رهنكدانه وهى فيكرى و فهلسه فى كۆمه ل له سهر بونىادى فيكر و فهلسه فى نووسه ران و ئەديبان . واتا كارى ئەدهبى رهنكدانه وهى بونىادى كۆمه لايه تيه .

ميتؤدى بونىادگه رى گؤلدمان جياوازيه كى زورى هه يه له گه ل ميتؤدى بونىادگه رى زمانه وانى و فؤرماليسته كان، گؤلدمان هاورايه له گه ل دى سؤسپر له وه دا كه زمان خاوه ن ياساى تايهت به خوئى تى، قسه كردن هه رچه نده به كارھيتانى زمانه ، به لام ناتوانرپت هه موو ياسا و رپساكانى زمانى به سهر دا بسه پڤن، ((زمان تواناى دهلاله تى هه مه جوورى به رزى هه يه، به ته نيا دهلاله ت له شتيك ناكات، به لام قسه ده رپڤنى مرؤفه له ناوه نديكى كۆمه لايه تى ديارى كراودا. له بهر ئەمه دهلاله تىكى ديارى كراوى هه يه)) (د. صلاح فضل، 1978: 257). به مانايه كى دى زمان بڤن دهلاله ته، به لام فاكته ريكى به هپزه بۇ دهلاله ت، له كاتيكدا ((قسه په يوه سته به دهلاله تى كۆمه لايه تى و چينايه تيه وه، به هؤى قسه وه ده تانرپت جيهانىنى بخريته روو ، به لام زمان وهك ئامپازيڤ بۇ بيرووا جياواز و دژيه كه كانه)) (د. عه لى تاهير حسه ين ، 2008 : 127).

گؤلدمان فيكرى سؤسؤلوجى و سايكؤلوجى و فهلسه فى وه رگرت و به شيوازيڤ داپرشته وه كه بگونجى له گه ل بيروباوه ره ماركسى ديالكتيكى. هه وه كه شى به ره مه پتيانى ميتؤدى بونىادگه رى پيكته اتوويى بوو. كه تاييدا خوئنده وهى نوئى كرد بۇ كاره



ئەدەبى و نا ئەدەبىيەكان، لەسەر بنەماى دۆزىنەوہى پەيوەندى ئىوان بونىادى زىھنى كۆمەلەك باہەتى كۆمەلەھەتى دىيارىكراو و بونىادى گشتى دەلالەتى كارى ئەدەبى. بەو وەسەفەى كە بونىادىكى لىكۆلەنەوہ و دىيالىكتىكى بىننى فىكرىيە، كە ئەندامانى ئەو چىنەى كۆكردۆتەوہ . واتە كارى ئەدەبى بەرھەمى تاكلكى بىكەر نىيە، بەلكو بەرھەمى ئەو كۆمەلەھەى كە داھىنەرەكە سەر بەوانە و ئىننىماى دەگەرپتەوہ بۇيان. گوزارشت لە بىرو ھەست و سۆزۇ بۆچوونەكانىان دەكات. بەم شىوہەى گۆلدمان لە چەمكى ئاوەژووبوونەوہى مىكانزمى كە لە ئىو فىكرى سۆسىۆلۇجى پىشوو باوبوو مېتۆدەكەى دارشت .

ھەرۋەكو پىشتر ئامازەى بۇكرا لە پەخەنى ئەدەبىدا مېتۆدى بونىادگەرى تەنبا كاركردنە لە ئىو دەقى ئەدەبىدا و فاكترە دەرەكەبەكانى ۋەك (جىھانى ناوہوہ و دەرەوہى نووسەر، ھەلۆپىستى مېژووى و رېيازى ئەدەبى) فەرمامۆش دەكات. بەلام لە مېتۆدى بىنادگەرى پىكھاتووېدا دەرەوہى دەق دەبەسترتتەوہ بە ناوہوہى دەق و ئەو كارىگەرپانە دىيارى دەكات كە كار لە ناوہرۆكى دەق دەكەن. بەم پىتە پەيوەندىيەكى بەتەن ھەيە لە ئىوان دەقى ئەدەبى و كۆمەلگا، بە چىنەى كۆمەلەھەى تىيەوہ. كارىگەرى چىنەى كۆمەلەھەتى لەسەر ئەدىبان و نووسەران . گۆلدمان ھەول دەدات جەخت لەسەر پەيوەندى بونىادى ئەدەب و بونىادى كۆمەلگا و مېژوو بكانتەوہ . واتە ئەدەب زادەى رۆژگار و سەردەمەكەھەتى، ئەدىبانىش رۆلەى ژىنگە و سەردەمەكەيانن ، ژىنگە و سەردەم كاربان لىدەكەن و ئەوانىش كار لە ژىنگە و سەردەمەكەيان دەكەن . ((گۆلدمان ئەو بۆچوونە پەد دەكاتەوہ كە بىناد يەكەھەكى سەربەخۇ پىت لە دەرەوہى زەمەن و مېژوو، چونكە واقىع لە بىنادى زىھنى مرۇڧدا رەنگى داوہتەوہ، ھەرۋەھا بونىادگەرى پىكھاتووېى گرنكى بە مرۇڧ دەدات و بە بزوتىنەرى مېژوووشى لە قەلم دەدات)) (عوسمان ياسىن ، 1991 : 13) . واتا بونىادگەرى پىكھاتووېى گرنكى بە مرۇڧ دەدات ۋەك فاكترەك، ھەرۋەھا ۋەك رېگەھەك بۇ تىگەشتن لە دەق، لەبەر ئەوہى مرۇڧ بزوتىنەرى مېژووہ . بونىادگەرى پىكھاتووېى برىتتە لە بۆچوونىكى زانستى دەربارەى ژيانى مرۇڧايەتى لە ئىو چەمكە كۆمەلەھەى تىيەكەيدا، ئاشكرايە ئەدىب بەدەر لە كۆمەلگا نازى، تاكلكى لە كۆمەلگاھەى، بە ئاگا پىت يان پىتگا دەكەوتتە ژىر كارىگەرى سەردەم و ژىنگە و ئەو كۆمەلەكەسەى لەگەلئاندا دەژى. دەش جۆرى ژيان و ھەلسوكەوت و بىروبوچوون و دابونەرىتبان جىيەنجەى كارىگەرى لەسەر دروست بىكەن، جا نووسەر ھاورا پىت لەگەلئان يان بە پىچەوانەوہ دژى ھەندىكىان پىت . ھاوكات ئەدىبانىش كار لە كۆمەلگاكانىان دەكەن و ھەول دەدەن لە رېگەى ئەدەبەكەپانەوہ گۆرانكارى و چاكسازى بىكەن لەو شتانەى كە دژىن. جىھانىننى نووسەران و ئەدىبان لىرەوہ دەردەكەوتت. بەرھەمە ئەدەبىيەكانىش جىھانىننى ئەوانە، كە دەلالەتى كۆمەلەھەتى ھەيە. ((بە پىت بۆچوونى گۆلدمان ئەو واقىعە چىنەى تىيەى كە نووسەر تىيدا دەژى لە بونىادى زىھنى نووسەرەكەدا رەنگەداتەوہ، لە ميانەى بەرھەمەتبانى دەقىكى ئەدەبى و ھونەرى ئەو نووسەرە جىھانىننى ئەو گروپە كۆمەلەھەى تىيە دەخاتەرۋو كە خۇى تىيدا دەژى)) (عوسمان ياسىن، 1991: 9). ئاشكرايە شىوازى ھەردەقىكى ئەدەبىش مۆركى سروسىتى كۆمەلەھەتى كۆمەلگاى خاوەن دەقى پىتەھە. گەر وانەپىت، ئەوا خالى دەپىت لە شىوازىكى ھارمۇنى، ((گۆلدمان بەدوای ئەو ھارمۇنىيەى شىوازدا دەگەرا كە لە ئىوان بونىادى كارە ھونەرىيەكان و پىكھاتووہ كۆمەلەھەى تىيەكاندا لە ئارادابووہ)) (د. غالى شىكى، 1978: 29) . چونكە داھىنەرۋى ئەدەبى بە پەزمى ژيانى كۆمەلەھەتى ھەژمار دەكرىت لە ھەموو پەھەندە جىاوازەكانىدا. ئەو رەمزە وادەكات كە دەلالەتى ھەپىت، ھەرۋەھا گۆلدمان بە دوای ئەو بونىادە زىھنىيەنى كە دەلالەتبان ھەيە دەگەرپت كە ھەر دەقىكى ئەدەبى پىكھەپىتت (د. غالى شىكى، 1978: 30) . ئامانجى لوسىان گۆلدمان لە بونىادگەرى پىكھاتووېى ئەوہە كە لە كارە ئەدەبىيە باشەكاندا جىھانىننى دەربىخت، ئەوئىش لەرپى جىيەجىكردى ھەردوو كىردارى تىگەشتن و راقەكردنەوہە، لەدوای شىكردنەوہى بونىادى واتابى لە شىوہى دەرپىنە زىھنى و فەلسەفىيەكانەوہ.

قۇناغى يەكەم : تىگەشتن : يەكەم ھەنگاوى لىكۆلەنەوہى ئەدەبى لە بونىادگەرى پىكھاتووېى بە دۆزىنەوہ و دىيارىكردى بونىادى واتابى قولى دەقەكە دەست پىدەكات. ئەم كارەش دىراسەكردى تەواوى دەقەكەھە لە چوارچىوہى بونىادى ناوہكى داخراودا، بە مەبەستى گەران بە دوای دەلالاتى كۆمەلەھەتى ناو دەقەكە، بەج زىادكردى ھىچ شىتەك بۆى. ((دەپىت شىكردنەوہكە بە ئاراستەى بونىادى ناوہوہى كارەكە پىت ، بەم قۇناغەش دەگوترىت قۇناغى تىگەشتن)) (د. حمىد الحمىدانى، 1990: 69) . لەم قۇناغەدا دەلالاتى كۆمەلەھەتى ئىو دەقەكە دەكاتە ئامانج . لە رپى شىكارى دەق لە پىناو دەرھىتان و دىيارىكردى بونىادە واتادارەكە، ئەوہى كە زىاتر لە دەقەكەدا دووبارە بۆتەوہ، لە چوارچىوہى پەھەندى سىاسى و كۆمەلەھەتى و ئابوورى و رۆشنىبرى و مېژووېدا. بەم شىوہە جىھانىننى دىيارى دەكرىت، ئىنجا تىروانىنى ئىسلامى پىت، يان تىروانىنى وجودى ، يان عەبەسى پىت، يان شۆرپىگىرى پىت، يان تراژىدى پىت، لىبرالى پىت، يان رۆمانسى پىت، يان واقىعى پىت، يان كۆنەپەرسىتى پىت... ھتد .



قۇناغى دوومەر: پاقە كىردن. پاقە كىردن بە ماناى نىككىردنە دەقە لە دەرەۋە دەق، واتا ھەلۋىستە كىردن لە ئاستى ئەۋەسى سىياسى و كۆمەلەيەتى و ئابۋورى و مېژۋىيى و پۇشنىرىيە. جگە لە ھۆكارە دەرۋونىيەكان كە دژى تىۋرىيەكەى گۇلدمانە، كە ئەۋە بايەخ بە نەستى - لاشعور - تاك نادات بەلكو بايەخ دەداتە نەستى بەكۆمەلى - ئەمە يە كىكە لە خەۋشەكانى ئەم پىرۇگرامە - .

مىتۇدى بونىادگەرى پىكھاتۋىيى لايەنى باش و خراپى ھەبە . باشىيەكەى لەۋەدەبە كە كۆكەرەۋەى ناۋەۋە و دەرەۋە دەقە، يان كۆكەرەۋەى تىگەيشتن و پاقە كىردنە . تىدەپەپىت بۇ كرانەۋە بە پىروى كۆمەلگادا، بە مەبەستى پىرونىكردنەۋەى دژۋارىيە دىيالكتىيەكانى (سىياسى، كۆمەلەيەتى، ئابۋورى، مېژۋىيى، پۇشنىرىيە). گىرنگىرىن شتىش لە مىتۇدەدا ئەۋەبە كە مىتۇدىكى سۇسۇلۇجى و زانستى و بابەتتە. ھەلۋەدەدات بە تىگەيشتن و پاقە كىردنەۋە دىراسەى ئەدەب بىكات. لە پى دىيارىكىردن بونىادى و اتادار -البىنە دالە- و پاقە كىردن لەژىر پۇشنايى ئەنجام و زانبارى ژىدەرى . جگە لە دەرۋونىيەكان . پاشان دىيارىكىردن جىھانىنى نووسەرەكە و ئەۋە چىنە كۆمەلەيەتتەيە كە نووسەر سەر بەۋانە . كەمۇكۇرى و خەۋشى ئەم مىتۇدەش ئەۋەبە كە بە پادەبەكى زۇر ئايدۇلۇجىيە ، بايەخى سەرەكى لايەنى ئايدۇلۇجى و سۇسۇلۇجىيە (د.عبد الرحمن بوعلى، 1994: 89) . لايەنى دەرۋونى پەراۋىز دەخات كە پەيۋەندى بە نەستى تاكەۋە ھەبە و كارىگەرى لە جىھانىنى نووسەرەن دەكات، ئەمە لە لايەك لە لايەكى ترەۋە بايەخدانى بە پەھەندى سۇسۇلۇجى لەسەر حسابى ئەۋەبە كە ھونەرە و ئىستاتىكىيە ئەمەش يەككە لە خەۋشەكانى . ئەۋەندەى گىرنگى دەدات بە لايەنى ئايدۇلۇجى و سۇسۇلۇجىيە ئەۋەندە گىرنگى نادات بە لايەنى ھونەرى و ئەدەبى دەقەكە . تىشك خستتە سەر جىھانىنى نووسەر و بۇچۋون و باۋەرى ئايدۇلۇجىيان لا گىرنگە . قول نايىتەۋە لە لايەنى پەراۋىنپىژى و زەۋقى و چاۋپۇشى دەكەن لە ۋەرگەر و قبولكەر .

4. جىھانىنى لە پۇمانى ئىۋارەى پەروانەدا

بەختىار ەلى لە پىناۋى بەرجەستە كىردن ئەۋە مەلەن و پىروداۋانەى كە لە چىرۇكى پۇمانەكەيدا ھاتۋون، ۋاى بەباش زانىۋە دوو جىھان بىخۇلقتىن، جىھانىكى واقىيە و جىھانىكى فانتازيا. شۋىتى جىھانە واقىيەكەى پىندەچىت شارى سلىمانى بىت. شانۋى پىروداۋەكانى جىھانە فەنتازياكەشى خەرەندىكى قولى ھەزاربەھەزارە لە قولايى زەۋىدا، جەنگەلەكە، شۋىن و ھەشارگەى عاشقە ھەلۋاتۋەكانى جىھانە واقىيەكەيە . ۋەك زەمەنىش كۇتايى سالانى ھەشتاكان و سەرەتاكانى سالانى ئەۋەدەكانى سەدەى پىرېدوۋە . لەۋە دوو جىھانەدا جىھانىنى پۇماننوۋس پاستەۋخۇ و پاستەۋخۇ لەپى چىكايەتخۋان و لەسەر زارى كارەكتەرەكانىۋە دەبىستىت. جىھانىنى فەلسەفى و ئايىنى پۇماننوۋس، دەربارەى ئەۋىن و ئايىن و ئافرەت و ئازادى و بوون و ژيان و خۇدا. ئەم بابەتەش پەيۋەندىان بە كىتۋورى ئايىنى و دابنەرىتى كۆمەلەيەتى كۆمەلگەى كوردىيەۋە ھەبە. پۇماننوۋس خۇى دەربارەى ئەم پۇمانە دەلېت: ((لە پىگەى پىروداۋ و بەسەرھاتەكانى نىۋ پۇمانەكەۋە قسە لەسەر بارى دواكەۋتۋوى كۆمەلگە و ژيانى سىياسى و ئايىنى و كۆمەلگەى كوردى كراۋە، چەندىن پىرسىار سەبارەت بە مەسەلەى گۇران و ئازادى و مافەكان و كۆمەلگەى مەدەنى و مەترسىيەكانى تۋندىرەۋى ئىسلامى ۋەكە لەمپەرىكە لەبەردەم وىست و خواست و خەۋنەكانى پۇشنىرىانى سەردەم وروژىنراۋە،..... بە شىۋەبەكى گشتى كۇى نوۋشۋستىيەكان و عاشقە ناكامەكانى)) ئىۋارەى پەروانە ((دەگەپتەۋە بۇ قەيران و دواكەۋتۋوى بارى كۆمەلەيەتى و بالادەستى دۇگمايى ئايىنى لە كۆمەلگەى كوردىدا))(مەھاباد ئازاد محمد، 2009 : 110). دەكرىت جىھانىنى بەختىار ەلى لەم پۇمانەدا لە چەند تەۋەرەبەكدا بىخىتە روو .

1.4 چەمكى ئەۋىن لە ئىۋارەى پەروانەدا

سۇز و ئەۋىن يەككە لەۋە بابەتەنى كە بە درىژاى مېژۋو پانتايەكى زۇرى لەنىۋ ئەدەبدا داگىر كىردۋە، دىيارە ئەمەش بە ھۇى ئەۋە كە ھەستىكى خۇرسكى مرۇڧە. پەنگدانەۋەبەكى دىيارى ھەبە لە ئەزمۋونى مرۇڧدا. بەۋ پىيەى ئەدەبىش باس لە ئەزمۋونى مرۇبى دەكات. زۇربەى زۇرى چىكايەت و داستانەكان، گۇرانى و ھۇنراۋەى فۇلكلۇرو مىللى، شىعرو چىرۇك و پۇمان و دراما بە بابەتى ئەۋىن و خۇشەۋىستى رەنگىژ كراۋن . چەمكى ئەۋىن لە بەرھەمى ئەدەبىدا لە پوانگەى خاۋنەكەبەۋە تاتۋى كراۋە. بە شىۋەبەكى گشتىش ئەۋىن لەنىۋ جىھانى ئەدەبىدا بە بەرزى و پىرۇزىيەۋە سەبىر كراۋە. بەختىار ەلىش لە پۇمانى ئىۋارەى پەروانەدا جىھانىنى خۇى دەربارەى ئەم بابەتە خستۋتەپروو . پۇماننوۋس لەم پۇمانەدا بە شىۋەبەكى گشتى دوۋۇر كارەكتەرى



خولقاندووه، جورىكيان ئەوينداران، جورەكەى تريان ئەيارانى ئەوينداران. لە روانگەى رۇماننوسەو ئەيارانى ئەوينداران، ئىسلامىيە توندرەو كۆنەپرستەكانن. مەملەتتى ئەم دوو گروپە و لىكەوتەكانى بابەتى سەرەكى رۇمانەكەن. بىرو پەيام و جىهانىنى رۇماننوسىش لەتو ئەو مەملەتتىدە چ راستەوخۇ، چ ناراستەخۇ دەبىنرەت، كە زياتر لەرپى حىكايەتخوان و دايەلۇگى كارەكتەرەكانەو بە شىوئەيەكى هونەرى خراونەتە روو، ((رۇمان لە بنەرەتدا بۇ ئەو دەنوسرەت كە پەيامىك لە نووسەرەو بەنگەيەتتە خوئەر، بۇ ئەمەش كۆمەللىك كارەكتەر پادەسپىرەت بۇ ئەو لەباتى خۇى لە رپى ئەوانەو ئەم نامەيە بە باشتىن شىواز و دارشتى ئەدەبىدا بۇ لاي ئەوان بنىرەت))(د.نجم خالد نجم الدين، 2005 : 281). ئەويندارانى ئەم رۇمانە (پەروانە و فەرەيدونى مەلەك، گۆڧەندى پەيكەتاش و دلارام، كۆپە و مېدىا، سىامەندى باندە و مەسوومە، عەزىزى تىرەنداز و شەلا) ن. ئەمانە لە جىهانى بالادەست بىزارن، خەون بە كۆمەلگايەكى نمونەيەو دەبىن. خەون بە جىهانىكەو دەبىن ئەوين بالادەست بىت تىادا. جىهانىكى پر لە بەها جوانەكان. پەروانە كارەكتەرى سەرەكى رۇمانەكەيە. يەككە لە ئەويندارەكانى رۇمانەكەو لە پىناوى ئەوينەكەيدا دەكوژرەت. هاوكتا وەكو رەمى ئەويندار بەكارهاتووه، ناوى (پەروانە) لە شىعرى كوردىدا وەك رەمى عاشق بەكارهاتووه، عاشقىك كە گيانى خۇى دەكاتە فېداى مەشوقەكەى. پەروانە بە ماناى پەپولە دېت، پەپولە گياندارىكى پاك و بېگەردو جوانە. لە دېدى بەختيار عەلپەو ئەوينداران كەسانى پاك و بېگەردن و ھەلگىر بەها جوانەكانن، ھەرەكو پەروانە بە فەرەيدونى خۇشەويستى دەلەت : ((تۆ بۇيە منت خۇشويست، چونكە لە پەروانەكان دەچوم، پەروانەش لاي تۆ ماناى جوانى و مردن لە عەشقىدا و چەندىن شتى دېكە))(ل: 210). بىدەچىت رۇماننوس بۇ ئەم مەبەستە ئەو ناوئە ھەلباردەت. لە شوئىتىكى تردا فەرەيدونى بە گۆڧەندى ھاورپى دەلەت : ((ئە گۆڧەند، تۆ پىمبلى... چ شتىك لەم دونيايدا وەكو پەپولە و عەشق لەيەكەچن، سەيرى پەپولە بگە و بەراوردى بگە بە ئەڧىن، سەيرى نازكى، تەمەنى كورتى، ھەلورەين و سوتانى بگە...سەيركە، چەند لە عەشق دەچىت ... پەپولە وەكو عەشق دەروا و كەس ھەنگاوەكانى نايىت، لە كۆنەو و بوو، سەيرى شىعرە كلاسيكىيەكان بگە))(ل: 178). پەپولە لەم رۇمانەدا وەك رەم بەكارهاتووه، رەم بۇ ئەوين و جوانى و پاكى. ھەر سى سىفەتەكەشى بۇ ئەوين و ئەويندارانى رۇمانەكەى بەكارهاتووه. پەپولەكان ھەمىشە لەدەورى ئەو كارەكتەرەكانن كە رۇماننوس وەك كەسانى عاشق و پاك و جوان و بىگوناخ خولقاندونى و پالپشتىيان لىدەكات و ھاسۆزە لەگەلەن، ئەمە جگە لەوئەى وا دەريان دەخات كە نمونەى مرۇڧى ناخ و بىر جوان و پاك بن، پەپولە ئاسا بەرخودانى ئەو سىفەتانەن كە پىشتەر ئاماژەيان بۇ كرا. ((ئەم پەپولانە دوا جوانىن... لەوانەيە كۆتايى ھەموو جوانىيەكيش بىت))(ل: 209). يان ((پەروانە لاي تۆ ماناى جوانى و مردن لە عەشقىدا...))(ل: 210) بەختيار عەلى پىي وايە ئەوين سەرچاوەى داھىتان و بلىمەتى و مەزنى مرۇڧەكانە، سەرچاوەى بەھرە و ئىلھامى ھونەرەمانەنە ، ((عەشق ھەموومان دەگۆرپتە سەر يەك مرۇڧ، يەك مرۇڧى مەزن و بەتوانا و گەرە، ھەر خۇشى ئەو مرۇڧە گەرەيە دەگۆرپتە سەر ھونەرەندىكى داھىنەرو بلىمەت))(ل: 172). ئەو پىيوايە پالئەرى سەرەكى ھونەر ئەوينە؛ ((...عەشق ھەموو پياوھ ئاسايەكان دەگۆرپت بۇ ھونەرەند)) (ل: 112). لە شوئىتىكى تردا ئاماژە بەو دەكات كە ھونەر پالئەرىكە بۇ دروست بوونى ئەوين، ((ھونەرى ھىزىكى سىحراوى تىدايە، ئەگەر بتوانىن كارى پىيەكەين، دەمانخاتە سەر شەقامەكانى عەشق و تەبابى))(ل: 207). كەواتە بەپىي تىروانىنى بەختيار عەلى ئەوين و ھونەر دووجەمسەرى يەك تەن. لە لاىەكى تىرشەو پىي وايە كە ئەوينداران جىاواز لە خەلكى تر، لە رىگەى خولقېنراوھ جوانەكانەو بۇ خوا دەگەرپن ((... عەشق وادەكات مرۇڧ لەبرى ئەوئەى بۇ خودا بگەرپت بۇ دىتنى مانگ و ئەستېرە و جوانى بگەرپت))(ل: 105). بەلاى لارۇماننوسەو ئەوين وزە دەداتە مرۇڧ و بەرەو ئاكارو پەوشتى نمونەيە دەبىيات. مرۇڧى بەھرەمەندو بە توانا دروست دەكات، ((دەبىت باوەرمان بە عەشق بەھىزىت، ...، رۇڧىك دېت ھەموو مىللەتەكان لەسەر سەرەى عەشقى يەكترى يەكدەگرنەو، دىانەتەكان لەسەر خوانى مەحەبەت كۆدەبنەو، دوژمنەكان لە باغى ئەڧىندا باوھش بەيەكدا دەكەن، ...، عەشق دەبىتە دەسەلات، دەبىتە يەكخەر و رىكخەرى مرۇڧەكان، دەبىتە وزەيەكى خولقېنەر بۇ مانەو و شەر))(ل: 170-172). رۇماننوس بە پىرۇزىيەو تەماشاي ئەوين دەكات، ئەوين بە دىنەمۇى ژيان لە قەلەم دەدات و پىيوايە ھىزىكى ئەفسون ئاسايى ھەيە. ئەوين دل و دەروونى مرۇڧەكان لە پر و كىنە دەشواتەو، ھەموو دەنگ و رەنگە جىاوازەكان لەسەر خوانى ئەو كۆدەبنەو. رۇماننوس پىشېنى ئەو دەكات كە رۇڧىك دادېت ئەوين دەبىتە ھىزىكى يەزدانى و بزىنەرى جىهان، كۆنرۇل گشت جومگە سەرەكەيەكانى بوون و ژيان دەكات، ((رۇڧىك ئاسمان درز دەبات و عەشق و مەحەبەت لە مەلەكووتە دوورەكانەو دەرژىت. كىلگە خۇى پادەوھىشېت و لە لاسكى رووھە سەوزەكان شەونى ئەڧىن دەبارىت، زەوى عەشق دايدەپۇشى، مرۇڧ لە



خۆشەويىتى زياتر كارىكى ديكە نامىتت، ھەر ئىنسانە و دىت و سۆز بەسەر ئەوى تردا دەپزىتت، ھەر عشقە و گەورە دەپت ... بە ئەندازەيەك ئىدى جگە لە عشق ھىچ وشەيەكى ديكە نامىتت، مرقۇڧ پىويست ناكات زمان بزائىت ، چونكە عشق دەپتتە تەنھا زمان. مرقۇڧ پىويست ناكات ھىچ بەھرەيەكى ھەپتت، چونكە عشق دەپتتە تەنھا بەھرە، مرقۇڧ پىويست ناكات كارىكات، چونكە عشق دەپتتە تەنھا كار ((ل: 170-171))، بە پىي تىپروانىنى رۇماننوس گشت بەھا جوانەكان ئاوپتتە ئەوين بوون، بەبى ئەوين جوانى زەھرئىكى كوشندەبە، ((جوانى بەبى عشق، زەھرئىكى ھىمن و لەسەرخۇيە، بە بى دەنگ دەمانكوژىت، ... ، چونكە جوانى گەر پەيوەندىيەكى قولى بە عشقەوہ نەپتت، دەپتت يارىيەكى كوشندە، يارىيەك كە گۆشەگىرى و تەنھايى مرقۇڧەكان قولدەكاتەوہ)) (ل: 171-172).

ئەويندارانى نىو رۇمانەكە خوازىارن كە ئەوين فرىدەرپەسيان پىت و ھىزىان بداتى لە كىشەو تەنگ و چەلمەكان رزگاربان بكات، لەرپى ئەوہوہ بگەنە خۆشەويىتى خودا و نىشتىمان، ((... داوادەكەين عشق پردى تىوان تىمە و خودا پىت، عشق پردى تىوان تىمە و نىشتىمان پىت، عشق رزگارەرى تىمە پىت لە بىزارى شارەكان، لە ساردى ئاينەكان، لە ماندوتى ناو كىنگە و كارگەكان، لە دەربەدەر بوونمان لە دونيا، لە نامۇيمان و پەراويز بوونمان لە جىھان... داوادەكەين عشق بالمانبداتى، توانامان بداتى، ھىزى داھىنانمان بداتى)) (ل: 174). ئەمە جىھانىنى وخواست و خەونى بەختىار ەلىيەو لە سەر زارى يەككە لە كارەكتەرەكانىيەوہ دىخاتەرپوو. ئەو پىيوايە بەھوى بەربەستە كۆمەلەيەتى و ئاينىيەكانەوہ ئەم خەونە لە كۆمەلگاي تىمەدا نايەتەدى، ((بەلام عشق خۇى لە جىھانىكى وەكو ئەم جىھانى تىمەدا، لە شارىكدا وەكو ئەو شارە كە تىمە لە كوچە و كۆلانەكانىدا گەورەبووين، جگە لە دىلىكى برىندار ھىچى تر نىيە، جگە لە زامىكى گەورە و شارداراوە ھىچى تر نىيە كە ھەتا ناوپرئ خويى خۇى نىشانبدات... لە ھەر شوپىتەكەوہ دەرەكەوت دەپىكرىت)) (ل: 174).

نەسرەدىنى بۇنخۇش كارەكتەرئىكى ترى رۇمانەكەيە. دەلىلى ئەويندارانە. چىرۆكى ئەويندارانى لە كىتپىدا كۆدەكردەوہ و تۆمارى دەكرد. ((سەربووردى دلدارە كوژراوہكانى دەنووسىيەوہ، خەرىكى كۆكردەنەوہى ھەموو تراژىدىكانى ئەفەن بوو)) (ل: 130). رۇماننوس ئەم كىتپە بە ((كەشكۆلى عاشقان ، عشقنامە)) (ل: 130). ناودەبات . ھەر لە زارى ئەم كارەكتەرەوہ دەرپارەرى عشقنامە دەلپت: ((ئەو كەشكۆلە گەورەيە، كە ھەزاران لاپەرەى دوورودرئىبوو، ناو و سەربوورد و چارەنووسى يەك سەدە لە عاشقانى تىبوو، حىكايەتى ھەموو دلدارەكانى كوردستانى لە دواى ئىمارەتى بابانەوہ پاراستبوو، وئەنى سەدەھا گۆرى عاشق و مەزارى ئەفەنى ھەلگرتبوو، لە شىرىن و فەرھاد و وەلى دىوانە و شەمەوہ تا دەگەيشتە سەر پەروانە و فەرەيدوونى مەلەك، وەسەف و تەفسىرى تىا بوو)) (ل: 131). بەختىار ەلى حىكايەتى ئەوين و ئەوينداران بە بەشىكى پىرۆز و بەھادارى كلتورى نەتەوہى و ئەدەبى نەتەوہى لەقەلەمداوہ . بەلام لە دىدى كۆنەپەرستان و سىياسىان و ئاغا و دەرەبەگ و زانا رۇحانىيەكان بە چاوپىكى سووك و بىئاپرووى ئەو كەشكۆلە ناودەبەن ((... سىياسىيەكان و ئاغاكان و سەرۆك عشق تەكان و زانا رۇحانىيەكان، زەوى بەدواى ئەو كىتپە تەيدەكەن، بە قاموسى شەرەفە شكاوہكان و ئاپروو تىكاوہكان ناويدەبەن)) (ل: 130). بە پىچەوانەنى ئەمانەوہ، بەرخودانى پاكى و جوانى و رووناكىيران بە سامانىكى ئەدەبى ناوى دەبەنى: ((... بەلام عاشقان و خويىدەوارەكانى شار ناويدەپىن ((عشقنامە))) (ل: 130).

2.4 چەمكى ئاين لە ئىوارەى پەروانەدا

ئىوارەى پەروانە پىكھاتەيەكە لە رەھەندى ئاينى و كۆمەلەيەتى و پۇجىيەتىكى ئەفسانەيشى ھەيە. ئەم رۇمانە لەسەر بناغەى مەملاتى دوو جىھان و دوو تىپروانىنى جىاواز بۇ ژيان دامەزرادە، جىھانىك سەرجاوەى بالادەستى ھزرە كۆمەلەيەتتەكان، تىكەل بەو ئەقل و ھزرانەى كە لە ئاينەوہ سەرجاوەيان گرتوہ. جىھانەكەى تر نەوہى نوپىە، مەملاتى نەوہى نوئ لەگەل ئەم ھزرە كۆمەلەيەتى و ئاينىيە. رۇمانەكە باس لە مەترسى كەلتورى رىيازى ئاينى و شەرى سىياسى دەكات لەسەر كۆمەلگە. چىرۆكى مەملاتى مرقۇڧەكانە لەگەل دابونەرىتى كۆمەلەيەتى و بەربەستەكانى كلتورى و فەرھەنگى توندروہ ئىسلامىيەكان. پووبەرپوو بوونەوہى كۆنەپەرستى و ھەولى گەپانەوہى مافى ئازادى تاكەكانە؛ شوپىكە دژى ئەو كۆت و بەند و بەربەستانە .

كارەكتەرئىكى ترى سەرەكى رۇمانەكە (خەندانى چكۆلە)يە، خوشكى پەروانەيە. گىرەپەرەوہى ھەمووشتزانى حىكايەتى رۇمانەكەيە . لە رىگەى ئەم كارەكتەرەوہ و لەسەر زارىوہ بەشىكى زورى جىھانىنى بەختىار ەلىمان بۇ دەرەكەوئت. كارەكتەرى (پوور)يش يەككە لە كارەكتەرەكە بزوپنەرەكانى رۇمانەكە، پوورى پەروانە و خەندانە، خوشكى باوكىيانە . ئەم كارەكتەرە رۇلى ئافەرەتىكى توندروہى ئاينى دەپىتت. پابەند بە كلتورى كۆمەلەيەتى كۆمەلگەى كوردى، پابەرەيەتى ئافەرەتانى گروپىكى حىزبە ئىسلامىيەكان دەكات ((پوورم خوشكە سۆفيلەكەى خۇى، كە لە ژىرەوہرا جىھانى ھەموو خاتوونە



ئىماندارەكانى شارى بەرپۆە دەبرد ((ل:27). پۇمانووس لەسەر زارى خەندانەو ۋە ئافەرەتەنى لە دەورى پورى كۆبوونەتەو ۋە پابەرەپەتتەپەكان دەكات و بەرەو جىھانى پاكبوونەو ۋە ئىماندارىيان دەبات، بەتۇرى تارىك و شەپتانىيان ناو دەبات، ((... دەمزانى ئەو ژنە تۇرىكى تارىك و شەپتانى لە ھەموو كۆلانتىكى شاردە ھەپە)) (ل:30). ھەندىچار پۇمانووسان لە پىگەى وەسفى شوپن و كارەكتەر و پووداويشەو جىھانىنى خۇيان بەرامبەر شىتىكى دىارىكاراو كە مەبەستىانە دەردەپرن. پۇمانووس لەسەر زارى خەندانى چكۆلەو بەم شىپوھە وەسفى ژنە ئىماندارە دەفۇنەكانى ھاوھلى پورى دەكات و دەلپت: ((... ئەو بۇنە كوشندەپەپان ... بۇنى بوغوردو شو، بۇنى بەرمال و خوین ...)) (ل:30). لە شوپنتىكى تردا پۇمانووس جىھانى پورى پەروانە و ئەو ئافەرەتە موسولمانە توندپەوانە بە جىھانتىكى سامناك و تۇقتىنەر ناو دەبات، ((... پورم و مەملەكەتى دەفە سامناكەكان ...)) (ل:42). يان كاتىك وەسفى مالى پورى دەكات، ھاوشىپوھى دل و دەروونى تارىك و داخراو و خالى لە جوانى، وپناى دەكات، ((ھەر كە چاوم بە دىمەنى ئەو ژورە تارىك و داخراوانە كەوت، كە چاوم بەو دەف، شمشىر، تەزىپ و ئەو پىچە پراوانە كەوت كە بەشىپوھەكى سەپر لە ھەموو جىگاپەكدا ھەلئاسرابوون، ترسىكى كوشندە داىگىترم. ماله كە لە شەبەقتىكى چكۆلانەو نەپىت ... لە ھىچ جىگاپەكى ترەو خۇرى تىنەدەكەوت...)) (ل:44). لە وەسفى پورىشىدا ئاماژە بەو كراو كە كەستىكى دلرەق و بىبەزەپە، ((... بىرم لە پورم دەكردەو، دەمزانى لە جىھانى ئەودا، لە شەرىعەتەكانى ئەودا، پەحم و بەزەپە جىگانان ناپتەو ...)) (ل:265).

پۇمانووس پەخنەپەكى توند لە پابەرەپە گروپە ئىسلامىيەكان دەگىرت، وای دەپىن كە كەسانى نەشپاون، كۆنەپەرست و شكستخواردوون و ناخپەش و دل پىر لەكەنەن و گىرى دەروونىيان ھەپە، ئەوھتا لە زارى خەندانەو شىكارى دەروونى كەسايەتى پورمان بۇ دەكات، كە پابەرەپەتتە ئافەرەتە ئىسلامىيەكان دەكات : ((پور كە ھەشت كچى ھەبوو و لە ژيانىشدا نىرپەپەكى نەخستبووھەو ، پىپەتتىكى توندوتىژ بوو، ئەو دەسەلاتە گەورەپەشى كە لەناو ژنە سۇفپەكانى شاردە ھەپو، شەوقىكى تەلىسمامى لە ناو كچە شەرمەن و ترسۇكەكاندا بۇ دروست كىردبوو، ئەو كچانەى ھەر ھەشتىيان شەوان جىگانانى خۇيان تەردەكرد و ھەندىكىشپان لال بوون و ھىچپان جگە لە ھەندى وانەى مۇگەوت نەپىت ، سەردانى جىگەپەكى تى ئەم دۇنيا گەورەپان نەكردبوو، ھەموو لە زولمەتى ئەو خانوودا لەداپكوبوون و لەویدا گەورە بووبوون و دەشپانوىست لەویدا بمرن)) (ل:44). بەختىار ەلى بەشىپوھەكى ناراستەوخۇ پەخنە لە پابەرە ئىسلامىيەكان دەگىرت كە خۇيان كەسى شكستخواردوون . ئەوانەى نوپنەپەپەتى گروپە ئىسلامىيەكان دەكەن. ئەوانە ھەولەدەن مۇڧ لە خۇشپەكانى ژيان داپىرن، كۆنەپەرستەن و دۇرى ھەموو كرانەو ۋە پىشكەوتتىكىن . ھەرەكو (پور) بە كچەكانى خۇى دەلپت : ((بالاترىن پەلى ئىمان، عىبادەتى بەردەوامى خوداپى نىپە، بەلكو دوورە پەرىزىپە لە جىھان)) (ل:46).

لە دىدى بەختىار ەلىپەو كۆمەلگەى ئىمە كەوتۇتە ژىرگارگەرى كلتورى ئاپىنى و ئەو گروپانەى لەژىر ناوى ئاپىندا بانگەشەى چاكسازى و پاكبوونەو دەكەن، پابەندبوونى زۇرى كۆمەلگەى كوردىش بە ئاپىنەو ۋە كىردو ۋە بىكەپتە ژىرگارگەرى ئەو گروپە ئىسلامىيەنەو . لە پۇمانەكدا لە دىدى ئەو گروپە توندپەوانەو ئەوئىندارى تاوانە و دۇرى ياساكانى ئاپىنە، ((ھەندى لە عاشقەكانى شار مەترسى كوشتن بەدەستى دىندارە توندپەوانەكان بەرەو ئەم شاخ و كىوانەى ھىتابوون... لەژىر چەقۇى پياوگۇژەكان دەربازبوون)) (ل:130). ئەم گروپانە پىپانواپە دەپت ئەوئىنداران سزا بدىرن، ئەك ھەرخۇيان دەپت كەسوكارىشپان باجى تاوانى ئەوان بەدن . خەندانى چكۆلە باجى ئەوئىندارى و پەدووگەوتتى پەروانەى خوشكى دەدات، تاوانبارە و دەپت سزا بدىرت. لە قوتابخانە دەردەھىپىرت، زىندانى دەكرىت، سووكاپەتى پىدەكرىت، ياسا و پىسايەكى بەسەرا دەسەپىرت كە دوورە لە ھەز و ئارەزو و جىھانى ئەوھە . نەفرەتى لىدەكرىت و مەككوم دەكرىت بە ژيانىك كە دوورە لە جىھانى ئەوھە. بە زۇر ژىنگەپەكى بەسەردا دەسەپىرت كە ھەلبۇاردەى ئەو نىپە. كە ئەوئىش جىھانى ژنە دەفۇنەكان، و ژيانى لەئىپو قوتابخانەى تۇبەكارانەپە. دواى ئەوھى باوكى پادەستى خوشكە ئىسلامىيەكەى دەكات، دەلپت: ((... پەلى گىرم و بردمى بەرەو جىھانتىكى سەپىر، جىھانى خوشكە تۇبەكارەكان، جىھانى ئەو كىزە مندال و گەنجانەى قەدەريان بوو گوناھى خوشكەكانىيان ھەلگىرن و پاكىكەنەو، جىھانى ئەو كچانەى كە دەباپە كىرئوشبەرن و بخوئىن و وسلى پىستىپەك دەرىكەن كە ھەرگىز لە جەستەپان نەدەبووھە)) (ل:118). تەننەت بە شەپتان و گلوى ناودەبەن ((تاكەى دەپت شەپتانىكى گلوى ۋەك تۇ لەناوماندا پىت)) (ل:49).

لە ئىوارەى پەروانەدا ئاشقەكان بەدواى جىھانتىك دەگەرىن پەناگەپەك پىت بۇيان، تا بە ئازادى و ئارامى تىا بۇين، جىھانتىك سەرجەم ياسا و پىساکانى لەسەر ئەوئىن داپىرئىرتىت. جىھانتىك جوانى و پاكى و ئەشق تىا بالادەست پىت . بەختىار ەلى



ئەو جىھانەى بۇ خولقاندوون، شوئىتىكى فانتازىيە، (عەشقستان) ناوى جىھانە فەنتازىيەكەى رۇمانەكەبە، ھەرۈەكو پىشتەر ئامازەى بۇكرا خەرەندىكى قولى ھەزاربەھەزارە لە قولايى زەويدا، جەنگەلپەكە، شوئىن و ھەشارگەى عاشقە ھەلھاتوۋەكانە، رۇماننووس لەسەر زارى نەسرەدىنى بۇنخوشەوۋە دەربارەى ئەم جىھانە دەلئىت : ((ئىرە لە دەرەوۋى زەمەنە، لە دەرەوۋى دونىيە، خەيالى خودايەكى پاكردوۋ لە ئاسمان خولقاندوئىتى...)) (ل: 103). لە رېگەى دىيارىكردىنى مېژوۋى بوونى ئەم پەناگەىشەوۋە ئامازەى بەوۋە كروۋە كە لە كلتورى كۆمەلگەى كوردىدا بە درىژايى مېژوۋ دەلئەتى ئەوین و ئەویندارى كراو، ((يەكەمىن كەس كە پىئىخستوتە ناو ئەم دار و چىرستان و پىشەبە، عاشق بوۋە، رەنگە حىكايەتى پەيوەندى ئەم دارستانە بە عاشقانەوۋە بگەرپتەوۋە بۇ سەدەيكە لەمەوۋەبەر،...، كاتىك عاشقىكى نەناسراو بە تەنھا و بە نەپتى و دوور لە ئاگادارى ھىچ كەسك بۇ ئەوۋى لەگەل دەستگىرانە بەدبەختەكەيدا دابەزە ناو ئەم خەرەندەوۋە، تا خۇيان لە چارەنوۋسى رەشى عاشقانى پىش خۇيان دەر بازكەن، كە سەربوردەيان لە دەمى حىكايەتخوان و لاوكبىژە گەرۆكەكان بىستبو)) (ل: 103). رۇماننووس بە چەند جۇرئىك و بە بەرزى و پىرۆزىيەوۋە ناوى ئەم جىھانە دەبات، ((عەشقستان، ئىمپرانئورىيەتەكانى ئەئىن زەوى ئەفسانەى... بەھەشتە ئەفسانەبەكە، پىشە، خاكى خورافى، جەنەتى عاشق، جەنەتى عاشقان)) (ل: 6، 86، 103، 105، 135، 217، 235). بەلام توندەرۋە ئىسلامىيەكان پىندەلئىن : ((جەنگەلئى ئانومىدى، كوۋنە عاشقان، جەنگەلئى شەھوۋەتەكان، ھەلدېرى زىنا، شەيتانستان، خەرەندى زىناكاران)) (ل: 6، 105، 232، 233، 292). ئەمە جىھانىنى بەختىار عەلىيە سەبارەت بە ئەوین و سەبارەت بە عەقلىەتى ئەو توندەرۋانە. ئەو پىمان دەلئىت ئەم جۇرە ئىسلامانە ئەوین بە تاوان و گوناھىكى شەيتانى دەبىن . ھەرۋىيە بە مرۇقى بچووك لە ئەقلىدا ناويان دەبات، ھەرۋەكو خەندان كە باسى ھەلوئىستى باوكى دەكات دواى پەدوۋەتتى پەروانە، دەلئىت: ((باوكم رۇژ دواى رۇژ پتر دەخزايە كونجى ئەم مزگەوتە تارىكانە و لەگەل پياۋە چكۆلەكانى دىكەدا لە بەحرى پارانەوۋە و زىكر و سەلاۋاتدا وندەبوو)) (ل: 116). يان لە شوئىتىكى تردا بەم شىۋەبە باسى ئەم ئىسلامىيە دەكات و دەلئىت : ((كورپكى چكۆلانەى رىشىنى ئىماندار،...، پياۋانى چكۆلانە و رىشىنى ئىماندار)) (ل: 197). رۇماننووس پەخنى توند لە توندەرۋە ئىسلامىيەكان دەگرىت و پىيوايە ئەوان بۇ بەرژەوۋەندى خۇيان و باۋەرھىتەنى خەلكى پىيان رووداۋى نەبوو و درۆ و دوور لە واقع دروست دەكەن. (مەسومە) كە يەكەكە لە كارەكتەرە عاشقەكانى رۇمانەكە، دەربارەى توندەرۋە ئىسلامىيەكان دەلئىت: ((ئەوان گوناھبارىكى ۋەكو مېنان بۇ زىكر و خەتم و دوعاكردىن نەدەويست، بەلكو مەن بە نەزانى خۇم، نەپتى دىنبايەكم بۇ ئاشكرا دەكردىن، ئەگەر نەشايە ئەوان دەباۋە دروستى بگەن)) (ل: 199). لە كۆمەلگەى ئىمەدا بالادەستى ئابىن دەسەلاتى تەواۋى داۋەتە كەسان و پياۋانى ئابىنى، خەلكىكى زۇرىش كەوتوۋنەتە ژۇر كارىگەرى بە ئىروانىن و بىرارى ئابىنى ئەوانەوۋە، زۇرىنەى ئەو ئىروانىن و بىرارىنە شەچ ئەوانەى ھەلقوللاۋى ئابىنى ئىسلامن و لە خزمەت مرۇقايەتيدان، و چ ئەوانەى دەستكردى كەسان و گرۇپ و حىزبە ئىسلامىيەكانن و بۇ بەرژەوۋەندى حىزبى و كەسى خولقنراون، ھەندىكىان بوۋنەتە نەرىت و كلتورى كۆمەلگەى كوردى و كارىان پىندەكرىت. لەم رۇمانەدا بەختىار عەلى تىشكى پەخنى خستوتەسەر ھەندىك لەو كلتورى دەستكردانەى دەرھاۋىشتەى بىروباۋەرى ئابىنىن، بە تايەتى ئەوانەى ھىندەى زىان بە مرۇقايەتى دەگەنەن ، ھىندە سوۋدبەخش نىن . كاتىك خەندان باسى خوشكە تۆبەكارەكان دەكات، كە چارەنوۋسى ئەوان و ابوۋە لە تارىكىدا بۇن؛ تۆبەكردەكەشيان پىشت كرىنە ژيان و جىھانە؛ ھەلبۇزاردى ئىتتىكى تارىك و بىن روونكى و بىچىژو خۇشپىشە: ((چىرۆككە بە قەدەرى تارىكى ئەم خانمانەشەوۋە بەستراۋە كە ژيانان لە زولمەتى تۆبەكردىن بىرەسەر)) (ل: 14). رۇماننووس بە شىۋەبەكى راستەوخۇ دان بەوۋەدا دەتت كە ئەم گرۇپانە دژى جوانىن و جوانىنىن بە تاوان دەزانن، لە زارى زەبەبەى كوئىستانى كە يەكەكە لە مامۇستابانى قوتابخانەى تۆبەكارانەوۋە باس لە ھەنگاۋى يەكەمى تۆبەكردىن دەكات و دەلئىت : ((...سەفەرئىكى دوورودرۇژە، سەفەرئىكە بە رېشەكىشكردىنى فىتنەكانى جوانى دەستپىدەكات . جوانى رېگەى يەكەمە بەرەو لەزەت، ئەوۋەشى لەزەتى لە پاكى لا گرنگىرئىت، گەوناھبارە، لەزەت و پاكى دوو شتن پىكەوۋە كۆنابنەوۋە، مرۇف كە بىر لە جوانى دەكاتەوۋە، يان شەيداي خۇى دەبىت، يان شەيداي كەسانى تر، كە بىرىش لە لەزەت دەكاتەوۋە، تەنھا بىر لە ئارەزوۋە بەدەكانى خۇى دەكاتەوۋە...)) (ل: 184). لەدىدى رۇماننووسەوۋە ئەوانە نەك ھەر دژى جوانىن، دژى ھەموو بەھا جوانەكانن، دژى پىرۆزىيەكانى مرۇفن، دژى ھەست و سۆزە خۇرسكى و ئەزەلىيەكانن . نەفرەت لە ئەوین و ئەوینداران دەكەن. ھەرۋەك پىرۆسەى گەرپان بەدواى دوو عاشقە ھەلھاتوۋەكەيان ناو ناۋە: ((گرتنەوۋە شەيتانەكان)) (ل: 45). بەختىار عەلى راستەوخۇ پىماندەلئىت گىان و جەستەى خالى لە ئەوین و لە جوانى، گىان و جەستەبەكى سارد و سپرە، ھەرۋەكو لە ۋەسفى تۆبەكاراندا دەلئىت: ((ھەموو ئەوانەى بە راستى تۆبەدەكەن، لەشيان زىاتر و زىاتر ساردەبىتەوۋە، زىاتر و زىاتر سەرما ئازاربانەدات)) (ل: 227-228). ھەرۋەھا لە دىدى رۇماننووسەوۋە كىتپ و مەعرىفە و زانست و ئەدەب دوورن لە جىھان و لە فەرھەنگى بىروباۋەرى ئەم جۇرە توندەرۋە ئىسلامىيەكان، نەك ھەر



دورن بەلكو دژايه تى دهكەن و بە دوژمنى سەرستهختى ئايدىباكه يانى ده زانن. له سەرته تاي پروسى گه پان به دواي په روانه و فهريدهوندا، كاتيك پورى په روانه و ئافره ته ده فبه دهسته كان و ئاپورا جه ماوه ريبه كه ده گنه به رده م ئه و كتيبخانه يه كه ئه و دوو ئه وينداره خويان تاييدا شاردبووه وه، خەندان دەلّيت: ((به لّام له ناكاو له به رده م كتيبفرؤشيبه كدا وه ستاين ... پورم خوئى ده ستى به رزكرده وه و گوتى:)) لّيرهن ئه و دوو زيناكاره له ناو ئه م كتيبه شه يتاينانه دان)) (ل: 40). ئه وانه كتيب به شه يتان له قه لّهم ده دن . كتيبه كان فرئ ده دنه دهره وه و ده يانسوتين، ((له گهرمه ي ناوميتدياندا، ده فبه كانيان داده ناو ده كه وتنه په لاماردان و توردانى كتيبه كانى كتيبفرؤشيبه كه ... سه فته سه فته كتيبه كانيان ده هيتايه دهرئ تورپاننده دايه ناو بارانه كه... له ناوه وه ئاگرپاننده، له چاوتروكاتيكدا هه موو شتيك بلّيسه ي سه ند)) (ل: 40). رؤماننوس به شيوه يه كى په مزى و ناراسته وخؤو به ويّنه يه كى فانتازيا جيهانينى خوئى دهر باره ي سووتاندى كتيبه كان دهر دهر پريت و په خنه ي لّيده گرئ و ئه و كرداره به له ناوبردى جوانى و پاكيتى و ئه وين له قه لّهم ده دات . له كاتى سووتانى كتيبه كاندا ويّناي كؤمه له په پوله يه كمان بؤ ده كات كه له ئيو كتيبه كاندا ديّنه دهره وه و ده سووتين و له ناوده چن، پّيده چيت لاي رؤماننوس ئه و په پولانه هيتاي جوانى و پاكى و عيشق بن، ((ئه وان كتيبه كانيان ده هيتا و تورپاننده دايه سهر ئاگره كه، من له و كلپانه پاده مام و په پوله ي چكؤلانه م ده يينى له ناو ئاگره كه دا ده سووتيت، كتيبه كانيان فرّيده دا و له ئيو په ربه كاندا په پوله م ده يينى هه لّده وه ريت و ده كه ويّته ناو ئاگره كه وه و ده يّته تؤز... په پوله ي زؤر، په پوله ي گه وره گه وره كه له ئيو كتيبه كاندا ده هاتنه دهرئ و وه كو بيانه ويّت بفرن كه ميّك به رزده بوونه وه و خيرا كلپه كان ده يانخواردن)) (ل: 41). لّيهاتووي و بالّاده ستى رؤماننوس زياتر له وه دا دهر ده كه ويّت كه جيهانينى خوئى له قالبيكى هونه رى به رزدا پيشكه ش بكات. ئه م جوّره رووداوانه، وه كو سووتاندى كتيب، بوونيان له واقيعدا هه يه، رؤماننوس دوور له كوئى كردنى واقيع، ويّنه يه كى هونه رى خه يالى فانتازياي لّيدروست كردوه، هه لّويستى فيكرى و په يامى كى كؤمه لايه تى به شيوازو زمانى كى ئه ده بى خستؤته روو. ((چونكه جيهانينى له ئه ده بدا ته نيا هه لّويستى فيكرى رپوت نيه ، شيواز و جوّرى دهر برينه له قالبيكى هونه رى به رزدا، به زمانى كى به رزى ئه ده بى نووسراييت، جيهانينى له رؤماندا جيهانينى خه يالّيه، بونيدى كى فيكرى ره وشتى په يامدارى هه يه، وانا ئه ركيكى كؤمه لايه تى له ئه ستؤدايه (...)) (محمد كامل خطيب، 1990 : 38) .

مه لا (كهوسه رى باغه وان) كاره كتريكى ترى رؤمانه كه يه و رؤلى ربه رايه تى قوتابخانه ي تۆبه كارانى پيسپيراوه . ئه ميش وه كو هاوه له كانى دوژمنى سەرستهختى ئه ويندارانه و خوئى به پاسپارده ي خودا ده زائيت له سهر زه وى بؤ پاك كردنه وه ي مرقه كان، ههروه كو خوئى ده لّيت : ((من فرمانتان پّيده ده م ئيشى ئيمه ئاسمان پاك بكه ينه وه، زه وى بگؤرين، له كانى ئه م ئاوه حه رامانه نه خوئينه وه، رؤح چاك بكه ين، له ش ده سته مۆ بكه ينه وه...)) (ل: 158). رؤماننوس پيبوايه ئه ركى ئه م قوتابخانه يه دژايه تى كردنى ئه ويّنه . له رينگه ي كاره كتهره كانيه وه ئيروانى تايينى بؤ ئه وين خستؤته روو، كه له روانگه ي ئيسلاميه كانى رؤمانه كه وه تايين دژى هه موو نوينگه ريبه و ئه وين به ئاره زوو ده زائيت و خوْشه ويستى نيوان مرقه كان به تاوان داده تيت، ((دنيا يانى شه هوه ت، ئه م قوتابخانه نه گريسانه ي ئه م رؤ يانى شه هوه ت، مه حبه تى به شه ر بؤ به شه رو، له ياد كردنى خوا يانى شه هوه ت)) (ل: 121) . ههروه كو پيشتر ئاماژه ي بؤكرا رؤماننوس ئه و توندره وانه وا ده يينيت كه دژى پيشكه وتن و زانست و مه عريفه ن، به تايبه تى دژى خوئندى ئافره تن. ئه وان قوتابخانه به هؤكارى لادانى ئافره ت داده تين، له سهر زارى خه ندانه وه دهر باره ي بيروباوه رئ پورى و ئافره ته موسولمانه كان و هه لّويستيان دهر باره ي قوتابخانه و زانست ده لّيت: ((هه ر له و وه رزه شدا پورم وه كو ده سه لاتدارى كى گه وره له له شكرى خاتوونه ئيماندار و خواناسه كاندا دهر كه وت، له و وه رزه دا زؤر كچ وازيان له خوئندن هيتا و چيدى نه گه رانه وه بؤ قوتابخانه، كه به قوتابخانه ي كوفرو نه زانينيان ناوده برد، له چكيان ده به ست و ده يانگوت :)) (ده بيت له دژى بيتابروويى و پيسى و روو زه ردييه كانى ئيسان جيهاد بكه ين)) (ل: 99). له ديدى رؤماننوسه وه ئه و ئافره ته موسولمانانه بوونه ته سه رچاوه ي توندوتيزئى له شه ركه دا، په شيبانه و دوور له به ها مرقه يه كان هه لّسوكه وتى دپرئانه ده كەن، ههروه كو له زارى خه ندانه وه ده لّيت : ((به يانيبه ك ئه و ژنانه به خوْيان و له چكه سپيهه كانيه وه هاتنه قوتابخانه و كچيكيان له پؤل دهره يتا و به قز به شه قامه كاندا رايانكيشا، سالؤنكيكى چكؤلانه ي قزبرينيان له به رامبه رمان سووتاند، كورپكى به رگدروويان كوشت كه كچيكي حيجاب به سه رى فريودابوو)) (ل: 99) .

به ختيار عه لى خوئى له ئيو زؤربه ي زؤرى ئه و واقيعه تالاندا ژياوه، هه ربؤيه جيهانينيه كه ي ره سه ن و هه لّقولوى بارودؤخ و ژينگه ي تايبه تى نووسه ر و كؤمه لگه كه يه تى (ره سولّ حه مه د ره سول، 2013 : 39) . ههروه كو چؤن باس له واقيعى كى ترى شه ركه كانى كوردستانى ئه و سالانه مان بؤ ده كات كه توندروه ئيسلاميه كان له شه قام و قه يسه رى و بازاره كاندا تيزايينان ده كرد به



جەستەى ئەو ئافرەتانهى سفور بوون، ((... پياوانى سەير سەير بە خۇيان و شوشە تىزابەكانپانەوہ لە دەوروبەرى قوتابخانەكان دەيىران)) (ل: 99). لە لاىەكى تىرشەوہ وىئاي كارى قىزەوہند و نامرۆيى ئەو گروپانە دەكات، لە پىشلىكارى مافى تاكەكان و تازاردان و كوشتنى خەلكى بەناوى ئايىنى ئىسلامەوہ، ((بەيانىيەك بە ئاگاھاتىنەوہ بۇ يەكەمجار سەرى دوو عاشقان يىنى وەكو دوو زەنگى خويئانوى بەملاولوى دوو فولكەى گەرەدا لە ناوہراستى شاردا ھەلواسرابوون)) (ل: 98). پۇمانووس جىھائىكى شىوہ (دىستوپيا -Dystopia) ى وىئا كرەوہ ، وىئاي كۆمەلگايەكى پى لە خراپەكارى و شەرانگىزى و تۇقاندن، جىھائىكى خالى لە جوانى و خىرو چاكە . لە دىدى پۇمانووسەوہ ئەو شارە كە ئەو گروپانە كۆنترۆلىان كرەوہو پىبووہ لە چىرۆك و بەسەرھاتى تۇقىنەرە نامرۆيى، ((... چىرۆكى ئەو عاشقانەى بە زىندوئىتى كۆياندەكەنەوہ و دەيانسووتىنن، چىرۆكى ئەو كچانەى لەبەردەم سەرچاوەى رووبارەكاندا سەريانەبىرن، چىرۆكى ئەو سىدارانەى لە كىنگەكانى دەوروبەرى شار و شارۆچكە دوورەكاندا بۇ خەلكى ھەلدەخەن، سەربووردەى ئەو خىزانانەى بە گوناهى جۇراوجۇر بە تەور پارچەپارچە دەكرىن ... رۆژنىك كچىكان لەبەردەم قوتابخانەكەماندا كوشت، شەوئىكان دراوسىئەكەمانىان بە درەختىكدا لە نزيك مەيدانى جەلەبچىيەكانەوہ ھەلواسى ... پياوانىكى سەير بە خۇيان و پىرچى درىژەوہ لەسەر شەقامەكان دەركەوتن، بەردەمى مرگەوتەكان پىبوو لە ھەزارەها پىاو كە لەسەردەمى خەلىفە كۆنەكانەوہ نەيىنرابوون)) (ل: 98-99). بەلاى گۆلدمانەوہ ((جىھانىنى پاستىيەكى كۆمەلەيەتتە پىويستە پىشتر بوونى ھەيئەت تاوہكو نووسەر بىتوانىت بىگۆيژىتەوہ بۇ ناو چوارچىوہى كارەكى)) (لوسيان غولدمان، 1990: 156).

لە دىدى پۇمانووسەوہ ئەو گروپە ئىسلامىيە دوور لە شەرىعەتى ئايىنى ئىسلام، خۇيان شەرىعەت دادەھىنن و بەسەر خەلكىدا دەيسەپىنن، ھەرەوہكو لەو ئاپۇرا جەماوہرەدا كە كۆبوونەتەوہ بۇ گولەبارانكردى پەروانە و مەيدىاى ھاروئى، مامۇستايەكى ئايىنى سەر بەو گروپانە داوا لە خەلكەكە دەكات كە دەيئەت گولەبارانكە لە لاىەن برا و كەسە نزيكەكانى ئەو دوو ئافرەتەوہ بىت ((... يەكەك لە مامۇستاكەن ھاتە پىش و بەچەند فەرمائىك ھەمووانى ئاگاداركرەوہ كە جگە لە برا و كەسى كىزەكان كەسى دىكە ھەقى بەشدارى كردنى نىيە، ھەر ئەو مامۇستايەش بە ھىمنى و دواى ئارامبوونەوہيەكى ناوہخت دەستىكرە خويئندەوہى سوورەتتىكى درىژ)) (ل: 274). ھەر لە دىدى پۇمانووسەوہ لىكەوتەى ئەو بارودۇخە كە لە ئەنجامى دەسەلاتى گروپە ئىسلامىيەكان كە پىكرىبوون لە تازادى و زانست و مەرىفە و پىشكەوتن، ئەوہ بوو كۆمەلەك دياردەى دواكەوتوويى و نەفامى و قولپىن و فرىودان وەك پەتا لەناو كۆمەلگادا بۆبووہوہ، ((... پەتاي سەيرسەيرىش بۆبووہوہ ... ، لەو وەرزەدا ھەزارەها دەسگرەوہو فالىچى ھەموو شەقام و كوچەكانى شارپان پىركردبوو ، لە دەوروبەرى شار پىاويك دەركەوت كە دەيگوت ((من مەمەدى مەھدىم)) پىغەمبەرىكى تر سەرىيەلدا كە ئايەتەكانى بەزمانى تىكشكاوى عەرەبى و كوردى بۇ دەھاتە خوارى)) (ل: 99).

پۇمانووس لەم رۇمانەدا جىھائىكى فاتتازيا بۇ عاشقە بىچارەكانى دەخولقىنن ، تا لەو جىھانەدا بە تازادى بژىن و لە زولم و ستەمى دابونەرىتى كۆمەلەيتى و ياسا پىسكانى گروپە ئىسلامىيەكان پىرگارىان بكات . لەژىر دەسەلاتى ئەوانە پىرگارىن، كۆچ بكن بۇ ئەو جىھانە نوئىيە، ((لەو وەرزەدا كۆرەوئى عاشقەكان و كۆچى پىاوہ تەنھاكانىش دەستىيىكرە. كە پىاوہ ئايىنىيەكان، تۆبەكارەكان، ئەو كۆچەيان دەيىنى، لە تۆرەيىدا شەريان بە درەخت و ئاسمان و كوچەكان دەفرۆشت. لەو وەرزەدا ئەو پىاوانەى كە تا دوئىن بە ھىمنى لەسەر بەرمالەكانىان نوئىژيان دەكرە خەبەريانبووہو تەماشايانكرە پىاوانىكى دىكە دەستكارى جىھان دەكەن ، ... ، سەيرى ئالوگۆرە پىر لە باق و برىقەكانى دونىيان دەكرە و بىدەنگ بوون ، پىتەدەچوو رۆژگارپكى وەھا خويئانوى بەرپىگاوە بىت)) (ل: 97-98). لە دىدى پۇمانووسەوہ گروپە ئىسلامىيەكان دەيانەوئەت نەخشەى جىھان بگۆرن، جىھائىكە دروست بكن لە چوارچىوہى خەون و ئارەزوو و بەرژەوہندى ئەوان و لە ژىر كۆنترۆلى ئەواندا بىت، ھەربۆيە كۆچى بەلىشاوى خەلكى و قوتارىبوونىان، لەباربردنى خەونەكانى ئەوانە بە كارەسات و پۇرژىگارى خويئانوى لەقەلەم دەدەن؛ واى دەيىن كە جەلەو لەدەستدەدەن و دەسەلات دەكەوتتە دەست كەسائىك كە پىچەوانەى بىروبووچوون و ئايدىاى ئەوان . ھاوكات وايدەيىنئەت كە ئەو گۆرانكارىيە پىرگارىبوونى خەلكىيە لە تارىكى و زولمەت و پووكردنە پووناكى و چىژو خۆشىيە . بەختيار عەلى لە پوانگەيەكى رەخنەگرانەوہ واقىعەكە شىدەكانەوہ، رەخنە لە دياردە دىژوہەكان دەگرىت و پالپشتى لە بەھا جوانەكان دەكات و خوازيارى ئەو گۆرانكارىيەنە كە لە خزمەت مۇڧايقەتى و كۆمەلگادان. چونكە ((جىھانىنى شىكرەنەوہى واقىعە بە شىوہيەكى رەخنەگرانە و ھەلسەنگاندنى بەھا جوانەكانە، لە پىئانوى ئاراستەكردى كۆمەلگا و ھەلانادانى بەھا نامۇ و نارپىكەكان)) (السىد سىن، 1991: 220). گروپە ئىسلامىيەكانى ئىبو رۇمانى ئىوارەى پەروانە، عەشق و ئەوئىندارى بەكارى شەيتانى دەزانن. بەختيار عەلى بە



پنجه وانهى ئەوانهوه دەرپاوتتە عەشق، بە پىرۆزىيەوه باسى دەكات، پلەو پابەبەكى بەرزى دەداتى. ھەرەكەتە ھەر زارى گۆڧەندەوه دەلەيت: ((ئايەتى ئەقىنى بۇ ھاتۆتە خوار، خەلکان دەپت چىتر نوڧىزى عەشق بەكن، دەپت فەرزەكانى خۆشەويستى جىبە جىبەكن)) (ل: 85-86). ھەر بۆيە جىھانىكى تايەت بۇ عاشقانى رۆمانەكەى دەخولقېنى، ئەو پىي واىە ئەو كەسانە شايان بەوھن لەسەر زەويەكى ئازاد بە ئازادى بۇين. ئەوان وەك گۆلن و پىويستيان بە باخچە ھەيە، ((ھەموو ئەو عاشقانى جىگايەكيان نىيە، كە زولمى خىزان و قەيىلە و شەيتان لە يەكدى جياگردونەتەو، دەپت باخچەيەكى ئازادىان ھەپت ... عەشق دەپت زەوى خۆى ھەپت)) (ل: 86-87).

(مەلا كەوسەرى باغەوان) يەكەكە لە كارەكتەرەكانى رۆمانى ئىوارەى پەرمانە، كە سەرۆكارى كاروبارى تۆبەكارانى پىسپىراو. حىكايەتخوان بەم شىوہە باسى ئەم كارەكتەرەمان بۇ دەكات و دەلەيت: ((ئەو ھەموو شەوئ خەونى بەو دەريا گەورەيەى مرؤڧەو دەپنى كە ئالا سەوزەكانيان، شمشىرەكانيان، دەفەكانيان ھەموو ھاوكات و ھاوناھەنگ شەپۆلىكى گەورە دروستدەكەن و بە زەويدا دەكشېن،...، ئەو لەو ھەرزانى دوايىدا، ئاگادارى زۆر كەردە و تۆلەى خاواناسانە بوو، پەيوەندى بە زۆر لەو گەنجانەو ھەبوو كە دەيانويست بە دەمى شمشىرەكانيان ئەخلاق پاسبەكەنەو)) (ل: 199). بەختيار عەلى پىمان دەلەيت كە ئەم گروپە ئىسلاميانە خواستيان دامەزراندنى دەولەتتىكى ئىسلامىيە، كە بە زەبرى چەك و توندوتىژى و خوتىرپۆزى و بەناوى چاكسازىيەو بەناغەى ئەو دەولەتە دامەزرىن. مەلا كەوسەرى باغەوان ئىمانى بە ئەوين و ئەويندارى نىيە، جگە لە ئەوينى خواپى، دژى ھەموو ئەوينكە. مۆلگەى ئەوينداران بە مۆلگەى شەيتان لەقەلم دەدات، ھەرەكەتە خەندان دەلەيت: ((ئەو عەشقستانى بە شايانستان ناودەبات)) (ل: 233). ھەر لەو پوانگەيەو لەشكرىك لە گەنجانى موسولمان دروست دەكات و ھانىدەدات ھېرش بەكەنەسەر ئەويندارانى (عەشقستان)، ھېرشەكەش بە جىھاد و ((راوكردى شەيتانەكان)) (ل: 203) ناودەبات و دەلەيت: ((دەپت لەمپۆو جىھادىكى گەورە بۇ راوكردى ئەو جانەوەرە تارىكە رابگەيەنن جىھاد بۇ راوكردى شەيتان)) (ل: 202). پاش ئەمانەى خزانەو دەگەيىنە ئەو بۆچوونەى كە بەختيار عەلى بە رومانى و زمانىكى نوپۆ ھاتۆتە نپو جىھانى رۆمان و دژى چەقەستوى كەلتور و دەرەچوونى كورد لە دۆگمى كەلەپوورى و دىنى و دابونەرىتى كۆن. بە دەرختى و نواندى ھەلوپىستى

لەمەر دىن و رۆشنىرى و كلتورى ئاينى و كۆمەلەيەتى كۆمەلگەى كوردى 3.4 تىروانىن بۇ پرسى ئافرەت لە ئىوارەى پەرمانەدا

ئافرەت كۆلەكەيەكى گرنكى كۆمەلگەيە، كىشەو گرنەكانىشى بەشكى گرنى و ھەستىارن لەنپو كىشەوگرنەكانى تىرى كۆمەلگەدا. لە دۇنيانى سەردەمدا باسكە لەباسە گەرمەكان. لە نپو جىھانى ئەدەبىيدا پرسى ئافرەت يەكەكە لە بابەتە زىندوو و ھەستىارەكان، كەم تا زۆر ئەدىبان لە پوانگەى خۆيانەو تاوتوپى كەسايەتى و پىنگەى ئافرەت و كىشەو گرنەكانىان كىردوو. دىسانەو رۆمان بە ھۆى مەودا فراوانەكەيەو پتر لە ژانرەكانى تر تاونپوہەتى پرسى ئافرەت تاوتوپى بكات. وردتر و قولتر پۆچتتە نپو كىشە و گرنەكانى ئافرەتەو دەست لەسەر برىن و ئازارەكانىان دابن، ھەر رۆمانووسىكىش بە پىي پىشىنە و باگراوندى خۆى جىھانىنى خۆى لەو بارەيەو دەرختوو. توندوتىژى دژ بە ئافرەتان رەگورپەيەكى دىرپى ھەيە لە نپو زۆرەى زۆرى كۆمەلگەكاندا، لە كۆمەلگەى ئىمەشدا بۆتە دياردەيەكى بلاءو رۆژ لەدواى رۆژ زىاددەكات. لە ئىوارەى پەرمانەدا وىنەى ئەم دياردەيە نىشاندارو. توندوتىژى جەستەى و توندوتىژى دەررونى، ھەرەكەتە چۆن لە واقعدا تەنھا ئافرەت باجى ھەموو ھەلە و ھەلدېرەكان دەدات، كە لەپاستىدا پياويش بەشكە لەئەنجامدەرى ئەو كارانە، كەچى لە پوانگەى كۆمەلگەو كلتور و نەرىتى كۆمەلەيەتتەو تەنھا ئافرەت بەرپرسە و ھەر ئەويش پووبەرووى سزا دەپتتەو. بەختيار عەلىش جىھانىنى كۆمەلگەى سەبارەت بەم دياردەيە گواستۆتەو نپو دەقەكەى. لە نپو ئەو جىھانىنىشدا جىھانىنى خۆى دەپنرېت كە ئەويش ھەلوپىستى نەرىتى و نامرۆپى و ناپەكسانى كۆمەلگەيە دژ بە ئافرەت. لەم رۆمانەدا ئەم كىشەيە بە زەقى لەچەند شوپىندا دەپنرېت. ئەوانەى لە ئىوارەى پەرمانەدا باجى ئەويندارى دەدەن و سزا دەدرېن تەنھا ئافرەتەكانە، خەندان كاتىك باسى ئەويندارانى ھەلھاتوو دەكات دەلەيت: ((... ھەندىكان بە پشكۆى خزمەكانىان و ھەندىكيشيان بە تىزابى كىنەى كەسوكار سووتىنرابوون، بەلام دلدارە گوندنشىنەكان، پتر لە داخى تۆلە و كىنە و نەفرەتى تايەفەكانىان ھەلھاتبوون، ھەندىكان رقى ھەزار سال دوزمنايەتى خىزانە كىونشىنەكانىان بەدواو بوو، ھەندىكيشيان خەنجەرى پورزا و ناموزاكانىان)) (ل: 130).

خەندانى چكۆلە لەدواى ھەلھاتى پەرمانەى خوشكى، باجى رەدووكتەوتى خوشكەكەى دەدات، پووبەرووى توندوتىژى دەپتتەو. توندوتىژى جەستەى و دەررونى. وەك خۆى دەلەيت: ((براكانم ميان بە قز كىشكردە ژىرزەمىنەكەو، بە پلەكاندا رايانكىشام و وەك شىت كەوتنە لىدان و وىرانكردنم. سالاتىكى درېژ خويى ئەو ئىوارەيەى من بە دىوارەكانى ژىرزەمىنەكەو بوو، خويى ئەو دەستە ماندوووانەم، كە ويستبووم خۆم بە دىوارەكانەو بەگرمەو، خويى ئەو ددانە



زامدارانم كه به قولپ ده رڳا به نابه نى سندووقه كان و ... ئىستاش ههركاتيك ده چمه ئه و ژىرزه مينه وه گويم له قريشه كانى خومه ...)) (27:ل). له ديدى رومانووسه وه به شىك له تونديتيزيه كانى دژ به ئافره تان جگه له خيزانه كانيان، له لايه ن ئىسلاميه توندره وه كه نه وه ئه نجام ده دريت، ئه وه تا پوروى په روانه له ماله كهى خويدا دالدهى ئه و پياوانه ده دات كه ژن و كچى خويان كوشتوه، به ناوى پاريزگارى كردن له شهره ف، ((له وشوه دريژانه دا من تارمايى ئه و پياوانه م بىنى كه پوروم له ژورره تر سناكه كهى پشته وه ده يشاردنه وه ... من له چرپه چرپى پوروم و ئه و ژنانه وا تىگه يشتم كه ئه و پياوه ژنه كهى خوى سه برپيوه و له ترسى توله پيويسى به حه شارگه يه كه هه يه ... هه نديكيان ژنه كانى خويان كوشتبوو، هه نديكيان خوشكه كانى خويان سه برپيوو، كه سانيك تيزايان كردبوو به كچانى قوتابخانه دا، ياخود فتواي مه لakaanيان له كوشتنى زه نديقتك يان زيناكه ريكد جتبه جيكردبوو)) (48:ل). رومانووس هه ولې داوه په رده له رووى هه موو ئه و كاره دزيوو گه نده ليايه هه لدا ته وه، كه ئه مه ش يه كيكه له ئه ركه كانى رومان ((رومان له توانيدا يه په رده له رووى گشت كاره ناره وا و دزيوه كانى مرؤف هه لدا ته وه)). (عبدالرحمن منيف، 1991: 40).

له رومانى ئيواره ي په روانه دا ره خه له هه ندى دابونه ريت و كلتورى كومه لايه تى كومه لگاي كوردى گيراوه، كه بوونه ته كيشه وگرفت بۇ ئافره تان و زولم ستم لئيان و پيشنيلكردى مافيان و سه ركوت كرنيان. يه كخ له و كيشانه پرسى هه لگيرانه - په دوو كه وتن - ئه م كاره ليكه وته ي زولم و ستمى خيزانه له ئافره ت. ئاكامه كه شى ئابروو چوئيكي گوره ي هه تاهه تاييه بۇ خيزان و بنه ماله . بۇ خوږزگار كردن له شهره مازى و ئابروو چوون، هه نديچار به كوشتنى ئافره ته كه كوتايى به و پرسه هينراوه ، يان به سه ره لگرتى خيزانى ئافره ته په دوو كه وتوه كه و خو بزركرديان له خه لكى كوتايى هاتوه . دواي ئه وه ي په روانه په دوو ده كه وئ، له گه ل نه سه ردينى بوئخوش هه لدين، رومانووس وئنه يه كى واقعيان هى ئه و ساته ده كات كه باوك و براكانى به و كاره ساته يان زانيوه، كه تووشى حاله تيكى هيسستىرى بوون، هه ره كه خه ندان وه سفيان ده كات و ده لئيت: ((باوك ده گريا ... له و نيوه دا ده سووپا يه وه به سه رى خويدا ده كيشا و ده گريا ، هه ندى جار ئه و سوږخواردنه سه يره ي ئه و، ئه و سه ركوتانه ي به ديواره كاندا براكانى گيژده كرد و ئه وانيش ده كه وتنه شه قه لدان له كورسى و ميژه كان، ده كه وتنه بؤكسدان له ديواره كان ، به لام ئه و به هيج ئارام نه ده بووه وه . ئه و كينه و نا ئارامى و نا رۆحى خوى به سه ر خويدا خاليده كرده وه)) (27:ل). له پال ئه م ره خه نه يه شدا پلاريكى تر ده گريت له وان هى له برى داكوى كردن له مافى ره واو به ها پيرؤزه كان ، به ها جوانه كان له ناو ده بن، ((براكانم بىنى كه بوخچه كانيان كرده وه و ئه و خه نجه رانه يان ده ره يتا كه له ميژبوو له نيو جله كاندا خه وتبوون . بىنىنى خه نجه ره كان به س بوو بۇ ئه وه ي تيبگه م ده يانه وئيت په روانه بكورن)) (32:ل). رومان ده روازه يه كى تاييه ت و گرنگه بۇ چوونه ناو جيهان و هه ولې به رده وامه بۇ گوږينى ديد و تپروانينه چه قبه ستووه كان . پرسى په دوو كه وتن كه يه كيكه له كيشه كومه لايه تيبه كانى كومه لگاي كوردى، له ئيواره ي په روانه دا به ختيار عه لى به شيوه يه ك خستويه تيه روو دوور له ديدو بؤچوونى خوى، به لكو له ديدو بؤچوونى فيكرى خه لكانى تره وه، به مه ش واتا و مه به ستىكى گوره ترى له خو گرتوه؛ چونكه جيهان بىنى تپروانينى ناچيگىرى تاكه كه س نيه ، كه هه رده م قابيلى گوږان بيت، به لكو ديد و بؤچوونى فيكرى كومه لئيك كه سه، كه له ژىر سايه ي بارودؤخىكى هاوشيوه دان ، نووسه ر ته نها ئه ركى ده رپرئى ئه و حاله تانه يه به شيوه يه ك واتا و مه به ستى گه وره له خو بگريت)) (جان ايف تاديه، 1993: 239). له و ئيواره يه دا كه په روانه و ميديا ده بن بۇ گووله بارانكردن، هه ره كه دابونه ريتى كورده وارى - ده بيت براو باوك و خزمه كانيان ئه و كاره ئه نجام بده ن، تا دواتر بتوانن له ناو خه لكيدا سه ره رز بكه نه وه، هه ره كه خه ندان ده لئيت: ((گروپى تيربارانه كه براكانى من و فه تانه و هه ندى دووره خزمى ديكه ي هه رددو خيزانه كه مان بوون)) (274:ل). له گه ل ئه وه شدا كه رومانووس له ميان هى كاره كيدا له گوشه نى گاي خويه وه جيهان ده خوئيتته وه و ديسان ه وه هه ولې بونيدانه وه ي ده نيت، به لام تپروانينه كانى له تپروانينى كومه لگاكه يه وه به ده ر نيه، جا چ هاوپراييت يان به پتچه وان هيه وه، چونكه رومانووس تاكيكه له كومه لگاكه ي، هه لگري ئه و به ها كومه لايه تيبه يه كه باوه رى پتته ي و هه ولده دات بۇ گوږينى ئه وان هه ش كه دژه تى و باوه رى پتت نيه، به پتت ئه زموون و تيبگه يشتنى خوى جيهان بىنى خوى له قابليكى هونه ريده ده يخانه روو، ((رومانووسين كارىكى تاكه كه سييه، جوږه كؤششيكه له پيناو ريخستنى ئه زموون و ديدى تاييه تى نووسه ر بۇ ژيان، له فؤرميكي گونجا و په سه نندا)) (كومه ليك نووسه ر، 2008: 87). ئه وه تا رومانووس له وئنه يه كى فانتازيدا ره خه له هه لوئىستى كومه لگاي كوردى ده گريت، به رامبه ر به و ئافره تانه ي كه له ژىر فشاردا لاده دن له و كلتور و دابونه ريت ه كومه لايه تيبه سه پاوه ي كومه لگاكه يان، ره خه له و دابونه ريت ه باووبلاوانه ده گريت كه تاييه تن به به ستمه وه ي شهره ف و ئابرووى خيزان و بنه ماله به ميئنه كانيان ه وه، كه ئه وئيش كرپنه وه ي شهره فه به كوشتنى ئه وينداران و په دوو كه وتووان . ((... باوكان و براكانم به خه نجه ره كانيان ه وه



وہستابوون، ژنہ دہفہ دہستہکان بہو دہفہ گہورانہوہ چاوپوانیان دہکرد، ئەو شارەش بہ ہاوار و دہنگہ دہنگ و لەعنہتہکانیانہوہ دہپروانى ... خەلکى دەرگاين دہکردہوہ و سەيرى ئيمہيان دہکرد، سەيرى ئەو خيزانہيان دہکرد کہ لە پشتى ئەو کاژاوى تۆليہوہ بۇ کرپنہوى شەرەفى خۆى دہگہرا ((ل:32)). رۆماننووس جگہ لە خستنہ پرووى روى راستەقینہى کيشہ کۆمەلایەتییہکە، پەردە لە پرووى کردہوہ دزيوو ناشرينہکانى مرؤفہکانيش لادەدات، لەگەل دەرختن و تاشکراکردنى ئەو ھۆکارانہى کہ لە پشتى پرووداوەکانہوہن . شەرع و ھەلوپستى کۆمەلگاؤ خەلکى حوکمى تاک و خيزانہکان دہکات، بەرہ و ھەلە و ھەلدريان دہبات، ((براکانم ... لە شەوى دواى ھەلھاتى پەروانہوہ تووشى شەرمەزارىيەک بووبوون، چيتر نەياندەتوانى سەربەرزکەنہوہ .. دہيانويست برون و بە ئازادى بزين))(ل:116). رۆماننووس زياتر تيشک دہخاتەسەر ئەم کيشہ کۆمەلایەتییہو دہيەويت قەبارەى ئەم کيشەيە لە کۆمەلگای کوردیدا دەرخت، کہ تا چ رادەيەک ئاپرووى خيزان بەستراوہتوہ بە مئینہکانيانہوہ، ئەوہتا پورى پەروانہ پيشناز بۇ براکەى دہکات، کہ بە خيراى خەندان دہبات بە شوو، تا ئەويش وەك خوشکەکەى مۆرى ئاپرووچوويکى تر نەيت بە تەوئليانہوہ، ((بير لە چارەنووسى کچەکەت بکەرہوہ، وا تەمەنى لە چواردە سال بەرہوژوورہ ، کہ ئەويش رەدووى پياويک کەوت، ئەوکات چۇن سەربەرز دہکەيتەوہ، سەرى لوتى خۇت بەرہو چ مەملەکەتیک رەشدەکەيت، لە رۆژى حەشرا چى وەلامى خودا دەدەيتەوہ؟))(ل:116).

لە کلتورى کۆمەلگای کوردیماندا وا باووبلأوبوہ بە ئافرەتيان وتوہ : (زەعيفه)، واتا لاواز لە کەسايەتى، لەم رۆماندەدا رۆماننووس ئەم کلتورە کۆنەى لەسەرزارى کارەکتەرە ئىسلامىيەکانہوہ زیندو کردۆتەوہو لە سى شوئى رۆمانەکیدە بەکارپهينناوہ، ((...زەعيفه)) (ل:124,198, 245)، ئەمەش جيهانىيى رۆماننووسە بەرامبەر عەقلىيەتى کۆنەپەرسىيى ئەو گروپانہ . بەختيار عەلى لەم رۆماندەدا ھەلوپداوہ دەست لەسەر راستىيەکان دابنى، لە رڭگەى نيشاندانى دابونەرتى کۆمەلایەتى و ئايىنى و ئەوہى لە دەوروبەرى دہگوزەرى، بەم شتوہيەش جيهانىيى خۆى خستۆتەپروو، چونکہ ((رۆمان واتە ھەولى بەردەوام بۇ گەيشتن بە راستىيەکان، لە چوارچيوى کايەى کۆمەلایەتى و دابونەرتى کۆمەل ...))(کۆمەلک نووسەر، 2008 : 109). دياردەى خۆسووانى ئافرەتان لە کۆمەلگای ئيمەدا رەگورپيشەى ديريى ھەيە، ھۆکارەکەشى دہگەرپتەوہ بۇ زولم و ستەمى خيزان و کۆمەلگا لەسەر ئافرەتان و لاوازى و بيئيرادەيى خودى ئافرەتيش خۆى، کہ ديسانہوہ ليکەوتەى پەرورەدەى نادروست و دابونەرتى کۆنەپەرسىيى چەقبەستوہ . لەم رۆماندەدا ئەم دياردەيەش خراوہتەپروو، (لەيلا) کارەکتەريکى ترى رۆمانەکەيە و يەکيکە لە ئافرەتە دەستبەسەرەکانى قوتابخانەى تۆبەکاران. لەژير پالەپەستوى دەررونى خۆى دەسووتيتت، لەسەر زارى خەندانہوہ دەربارەى ئەو دياردەيە دەليت: ((خۆ سووتاندى لەيلا ... بۇ ئەو نەخۆشەى کوشندەيەى لە ولاندا بلأوبۆتەوہ، نەخۆشى خۆسووانى کچان و ئافرەتان ... وەکو ئارەزوويەكى نھينى و مەيلکى قوول بەرہو مردن لە ھەمووماندا دەرکەوتوہ))(ل:230).

رۆماننووس جوانى ئافرەت وەك بەشپک لە جوانى سروشت و گەردوون دەيئيت، ((جوانى ئافرەت، جوانى ويسالە لەگەل گەردوندا، جوانى ئامادەگى ھەموو سىحرى سروشتە لە ناوہراستى ژياندا)) (ل:168). ھەر ليرەوہ ئامازە بە زەوقى گۆرانى شاعير دہکات کہ گيانى گشت نھينىيەکانى گەردوونى لە ئافرەتدا ديوہ، واتا ئافرەت گيانى زیندووى گشت جوانىيەکانى بوونہ، ((گۆران نەبزی ھەموو نھينىيەکانى ئەم گەردونەى لە ئافرەتدا بينوہ))(ل:168). بەختيار عەلى تەنيا لە پوانگەى جوانى جەستەوہ سەيرى ئافرەت ناکات، بەلکو وەکو بوونەوہريکى زیندو سەيرى دہکات، کہ خۆى بەرخودانى خۆيەتى، خاوەنى کەسيەتى خۆيەتى، ((ئافرەت مەخلوقىکى زیندوہ ناتوانين يارى پيکەين، فەتازى لەسەر بکەين... ئافرەت چەندە مەخلوقىکى فەتازى بيت، ناتوانين فەتازى لەسەر بکەين، چونکہ ئەو لە دەرہوہى ئيمە ژيانى خۆى دہژى، دواجاريش ئيمە چەندە ئافرەت بکەينە نمونەى بالآى خۆمان، ھيچ لەوہ ناگۆرپت کہ ئافرەت خۆى ژيانىک و ئارەزوويەک و خەونىکى دیکەى ھەيە کہ دەشپت دژى ھەموو فەتازىيەکان بيت)) (ل:168).

4.4 تيروانين بۇ بارودۆخى سياسى و ليکەوتەکانى

ھەرہوہکو ئاشکرايە بارودۆخى سياسى کارىگەرى زورى ھەيە لەسەر کۆمەلگا، ھەر بارودۆخىکى ناھەموار جیکەوتەى لەسەر کۆمەلگا دەرەکەويٹ. ديارە ئەدەبىش زادە و ئاويئەى رۆژگار و سەردەمەکەيەتى. ئەوہى لەو رۆژگارو سەردەمە دہگوزەرى لە ئەدەبدا بەرجەستە دەييت . بە ھۆى ئەو بارودۆخە سياسىيە ناھەمووارو پر لە ناسۆرو زولم و ستەم و تراژيدىاو جينووسايدەى کہ بەدرژايى ميژوو بەرۆكى کوردى بەرنەداوہ، ليکەوتەکانى ئەم بارودۆخە کەرەستەيەكى زورى خستۆتە بەردەم ئەديبان، لە لايەكى تريشەوہ ئەديبانى کورد وەك توژيکى رۆشنير جيهانىيى خويان دەربارەى ئەو دۆخانە دەرپيوہ . رۆمانيش پتر لە ژانرەکانى تر ئەو بوارەى بۇ رۆماننووسان رەخساندوہ کہ سوود لە رووداوى واقيعى سياسى نيشتيمان و نەتوہەکەيان وەرگرن و بيکەنە



كه رهسته ي به ره ميان، به پى تېروانين و جيهانينى خۇيان به وردى و به قولى بچنه نېو كيشه و گرفته سياسيه كان و هوكارو مهترسى و زيان و چاره سهرىشان بۇ بدؤزنه وه و له قالىكى هونه ريدا بيانخه نه پروو . له چينى پرووداوه كانى پۇمانى ئىوارى پيرواندا، زهمه ن گرېدهرى پرووداوه سهره كيبه كه به به پرووداوه لوه كيبه كانه وه . وانا چيروكى كوچى عاشقه ناكمه كان و هه لاتيان بۇ جيهانه فانتازيا كه عيشقستان كه پرووداوه سهره كيبه كه به، هاوكاته له گه ل چيروكى ناهامه تيبه كانى ميلله تى كوردو ته و بارودوخه سياسيه كاتى جهنگى كه ندا، شكستى له شكرى عىراق و تۆله ي رژيم له گه ل كوردو شاره كانى باشوورى و لات كه ئويش به كيكه له پرووداوه لوه كيبه كان . له و قۇناغه ميژووييه دا ديارده ي هه لاتتى به ليشا و بۇ هه نده ران رۇژ له دواى رۇژ له زياد بووندا بوو . به ختيار عه لى ويناى هونه رى واقيعى ته و رۇژگارەى كرووه و تيكه ل پرووداوه كانى جيهانه فانتازيه كه ي كرووه . كوچى عاشقان بۇ جيهانه نوئيه كه يان هاوكاته له گه ل كوچى خه لكى كوردستان بۇ هه نده ران و به جيهيشتنى زىدى باوبايرانيان، ته مه ش واقيعى تالى كوردستانه له م چهنده ساله ي دوايدا . ((... ژيان له شاردا رۇژ له دواى رۇژ شتويه كه ي ترسناكترى وه رده گرت، شه پولى ته و پياو و ژنانه ي و لاتيان جيهه هيت، تا ده هات گه وه رده بوو، خه لكانيكى زور ماله كانيان له سهر شوسته كان هه راج ده كرد، خه لكانيكى يادگارى پشته دووره كانيان ده برده مه زاتخانه كان و ده يانفرؤشت، به هه زاره ها له به رده م زه ره گه ره كاندا سهره يانده گرت و زير و سامانى خۇيان به تالانده دا، يئوه ژنه كان گه ردا نه كانى مليان، كچانيش كچيتى خۇيان ده دا به قاچاغچيه كانى تا له سنوره كان بيانپه ريننه وه . شار بوو بووه هه راجخانه كه ي گه وه ... من له باله كوئنه كه دا داده نيشتم و سه يرى ته و هه زاران چرپا و سيسمه گه وه و گرانبه ها يانه ي خه وتنم ده كرد كه ژنان و پياوان شه وانى خه وتنى خۇيان له سهر مه زاده كرد. سه يرى ته و پياوانم ده كرد كه پانكه ي بنميچه كانى خۇيان، شوشه ي په نجه ره كانى خۇيان، سه عاته كانى ده ستيان، جلى ژيره وه ي كچه كانيان هه راج ده كرد)) (ل: 115). گه ر سه يرى ته م تيكستى سهره وه بكه ين ده بينين هه ندى ده رپىنى ناواقيعى تيدا به، وه كو ((جلى ژيره وه ي كچه كانيان هه راج ده كرد))، پيده چيت مه به ستى رۇماننوس له م ده رپينه ته وه بيت كه به جيهيشتنى خاك و زىدى باوبايران وه ك فرؤشتنى شه ره فه به نرختىكى زور هه ران . ته م دۇخه خوئناوييه شه هاوكات بووه له گه ل توندوتىژى گروپه ئىسلاميه كان له شاروشارؤچكه كانى كوردستاندا . كه به ناوى ئايننه وه كوئرتوللى هه موو جومگه گرنه گه كانى كومه لگا و ده سه لاتيان كروبوو . له ديدى رۇماننوسه وه ته و زولم و سته مانه وايكرد كه ته نانه ت سروشتيش له گه ل مرؤفه كاندا باجى ته و نه هامه تيبانه بدات، هه روه كو له سهر زارى خه ندانه وه ده لىت: ((ناخؤشترين شت لاي من مردنى به ليشاوى بالنده كان بوو، ته و بالنده انى زوربه ي شه و له په نجه ره ي شكاوى ژوره كانى قوتابخانه وه ده هاته ژوروى و له نابه ينى ميژه كاندا ده مردن ... هه ر له و وه رزه دا له ناكاو دره ختى باخچه كان سيس بوون ...)) (ل: 99) . ته م تېروانينى رۇماننوسه كه له ناو ته و زولم و سته مه دا بالنده كان كه په مزى جوانى و پاكين نازين و له ناو ده چن . له كوئيش ده مردن ؟ له و شوئنه ي مه لبه ندى زانست و مه عريفه و په روه رده به . ((له نابه ينى ميژه كاندا)) . ته و شوئنه ي گروپه ئىسلاميه كان به شوئنى شه يتانى له قه له م ده دن و هه وللى خاپور كردن و ويران كردنى ده دن . ((له په نجه ره ي شكاوى ژوره كانى قوتابخانه وه)) . له نېو ته م وئنه فانتازيا به دا جيهانينى رۇماننوس ده بينين، چونكه جيهانينى له ته ده بدا جياوازه له جيهانينى له ده ره وه ي جيهانى ته ده به ي، له نېو ته ده بدا جيهانينى ته نها خسته نه پرووى ئايدا و تېروانين و فيكرو فه لسه فه ي ته ديب نيه، به زمانىكى ساده و پروون و ئاسان، به لكو به رجه سته كردنى ته مانه به له قالى ته ده بيدا، هه ست و سؤز و خه يالى نووسه ريشى تيكه ل ده يت . ته مه جگه له شتوازى ده رپين و زمانه شيعريه كه ي . (ابراهيم فتحى، 1986: 190) . ته مه جيهانينيه له فؤرمى ته ده بيدا، ((هيج جوره جيهانينيه كه به بى بونىدايىكى به هيزى رۇمان بوونى نيه، هه روه كو چؤن ده قى هونه رى و خاوه ن بونىداى به هيز و پته و خالى نيه له جيهانينى توندوتول)) (د. سمر روحى الفيصلى، 2003: 203) .

هه ر له م رۇمانه دا به ختيار عه لى ويناى بارودوخى سياسى ته و رۇژگارەى بؤكردوين، كه ناته بايه كى ته واو هه بوو له نېو ريزه كانى ميلله ندا، كيشه ي ئىوان ديانه ته كان و حيزبه كان، دابه زينى مملاتى حيزبى بۇ ناو خيزانه كان و كيشه ي ئىوان هؤزه كان و ته نانه ت كيشه ي ئىوان رژيمى عىراق و و لاتانى دراوسى (ئيران و كوه يت) ((له و رۇژگارە دا ديانه ته كان به به كه وه نه ده گونجان، ميلله ته كان رقيان له يه ك بوو، زورايه تيبه كان كه مايه تيبه كانيان قپانده كرد، حيزبه كان له حالته ي شه رىكى به رده واما دا بوون، ته م خيل له گه ل ته وى تردا له شه رى تۆله دا ده ژيا، دراوسى دوژمنى دراوسى بوو، برا له ناو مالد اى براى ده دا به ر گوله ... ئاه رۇژگارىكى سه ير بوو ...)) (ل: 128-129) . رۇماننوس به وه نه وه ستاوه ته نيا ته و كيشه سياسيه بخته پروو، به لكو ره خنه ي تونديان ليده گرپت و له وه ش تيدپه رپت و سو كايه تيبان پيده كات و پيوايه ته وانى كه حوكمى ته م و لاتته ده كه ن كه سانى گه نده ل و بؤگه ن، توندپه وه ئىسلاميه كان، ته فسهر و پله داره كان، سياسيه كان و ته نانه ت خاوه ن نازناوه زانستيه به رزه كانن . ((



ئەوانەى كە دژى ئەوھن ديانەت لەگەل ديانەتدا بژى، ميللەت بە ئازادى لەگەل ئەويتىدا بژى، خەلكانى گەنج كەمى بە ئازادى پىكەوھ بژىن، ھەموو يەك شتن.. يەك گوون ... ئەم ولاتە ھەمىشە ئەو گووانە دەيەن بەرپۆھ، ئەو گووانە لە ئاودەستخانەكان دىنە دەرەوھ و ھوكمدەكەن... ھوكمدەكەن و تەواو... خۆيان فرىدەدەنە سەر كورسىيەكانى ھوكم و پىوھى دەنووسىن، جبە لەبەردەكەن و دەبنە ئىمام، ئەستىرە دەخەنە سەرشانىان و دەبنە ئەفسەر، چاويلكە لەچاودەكەن و دەبنە پرؤفيسؤر، لەچك دەبەستن و دەبنە پەچەپۆشى ئىماندار، قات و پالتۆ دەپۆشن و دەبنە سىياسى، قونيان رووتدەكەن و دەبنە قەحبە، بەلام ھەموويان يەك گوون))((ج:129). رؤماننووس زؤر ئاومىدانە دەرۋائىتە كۆمەلگەى كوردى و واى بۇ دەچىت جگە لە ئەوینداران كەسى تيا نىيە باش بىت، ((لەو چىيانەدا ھەموو سەرکردە سىياسىيەكانم ناسى، لە پىندەشتەكان، زەنوڧرەكان، لە گەرميان و لە كوڧىستان، ئاغا كوردەكان و رەنجبەرەكانىانم بىنى ... تا گەيشتمە ئەو برۋايەى بلىم ئەم ولاتە خالىيە لە بەشەرىك بتوانىت خۆشتبۆيت، ...، تەنھا خەلكانىك لەم ولاتەدا، لەم بۆشستانەدا شايستەى يادكردنەوھ بن عاشقەكان بوون))((ج:142). لە روانگەى رؤماننووسەوھ كۆمەلگەيكە بەو شىوھىە خراپە و خراپەكارى و گەندەلئى تىدا بىت مېژووى نىيە و نايىت، ھەرشىكى ھەبىت لەناودەچىت، ((ھەموو شتەكانى ئەم ولاتە سەرابە، مېژووهكەى جگە لە غوبارىكى دوور ھىچى تر نىيە، خىلەكانى جگە لە سەراب ھىچى تر نىن، سنوورەكانى لەبەر خورافەتەكانى خۆى و خورافەتى دوژمنەكانى ديار نىن، شۆرشەكانى دەبن بە تۆز، راپەرىنەكانى دەبن بە دووكەل))((ج:142).

5.4 چەمكى ئازادى لە ئىوارەى پەروانەدا

ئازادى چەمكىكى فراوان و فرە پەھەندە، بە درىژايى مېژوو جىي مشتومرى فەيلەسوف و نووسەران و ئەدىبان بووھ . مرؤف بەردەوام ھەولئى بەدەستەپنانى ئازادى دەدات، چونكە ئازادى پىووستىيەكى گرنكى ھەمىشەى ژيان و بوونى مرؤفە، لە مومارەسەى ژيانى رۆژانەيدا پىووستىيەتى . ئەدەبىش رەنگدانەوھى ژيان و ئەزمونەكانى مرؤفە، لەئىو ئەو ئەزمونانەشدا ئازادى وەك چەمكىكى كارىگەر رەنگدانەوھى ھەبووھ. پتر لە ھەر ژانىكى تر رۆمان مەدەياھىكى فراوان بووھ بۇ چوونە ئىو قولايى چەمكى ئازادى، لە رپئى دايەلوگى كارەكتەرەكانىيەوھ، باسى چەمكە فراوانەكەى ئازادى بكات . بەختىار عەلىيش لە رۆمانى ئىوارەى پەروانەدا جىھانىنى خۆى دەربارەى ئەم چەمكە خستۆتەرۋو، كە نايەوئىت مرؤف كۆيلە بىت، دەيەوئىت دەنگ و رەنگە جىاوازەكان مافى ئازادى ژيان و پراكتىزەكردنى مافە ئاسايەكانى خۆيان ھەبىت . ھەرۋەكو پىشتر ئامازەى بۇكرا دابونەرىت و كلتورى كۆمەلگا كە بەشىكى لە كلتورى ئايىنيەوھ سەرچاھى گرتووه بۆتە بەرەبەست و زەوت كردنى مافى ئازادى لە تاكەكان . ھەرۋەكو لە زارى پەروانەوھ دەلئىت ((دەموويست سنوورەكان ھەموو بىرم، سنوورەكانى كۆمەل و ديانەت و سىياسەت، سنوورى شارستانىەتەكان))((ج:173). يان لە شوئىتىكى تردا دەلئىت : ((دەرؤم بۇ جىگايەك نىشانەيەك و ھىمايەكى ئەم دونيايەى تيا نەبىت ... بۇ شارىكى بچوك لە ژىر ھەتاوئىكى ئەبەدىدا ، ھەتاوئىك كە ئادەمىزادەكان دەتوانن بە ئازادى لە كىلگەكانىاندا بژىن))((ج:19).

ھەموو كارەكتەرەكانى ئىوارەى پەروانە بەدواى ئازادىدا وئىلن، گلەى و گازاندە دەكەن لەو شارەى كە ناتوانن بە ئازادى تيا بژىن و مومارەسەى مافە پەواكانى خۆيان بكەن . گلەى و ناپەواپى دەرەبىرپت لە شارەكە كە تىادا ژيان بىمانايە، بى چىژو خۆشىيە، تەنھا شوئىنى قەلا و پەرۋەردەى ئايىنيە، ھەرۋەكو لەسەر زارى كۆفەندى ئەویندارى دلارامەوھ دەلئىت : ((مرؤف بۇ ئەوھ نەكراوھ كىرؤدەى شارىكى لەمجۆرە بىت، كە تىكەلەيەكى بىمانايە لە قەلا و ھوجرە))((ج:64). رؤماننووس پەخنە لەو شارە دەگرپت كە شوئىنى ئەویندارانى تىدا نەبىتەوھ، بە ئارامى و ئازادى تيا ئەژىن و بە ئاشكرا لە شوئىنە گشتىيەكاندا ژوانى خۆيان نەكەن، ((ئەمە چ شارىكە، جىگايەك نەبىت برؤيت لەگەل كچىكدا چايەكى تىابخۆيتەوھ، ئەمە چ ژيانىكە بستىك زەوى نەبىت بە دلئىايى ھەناسەيەكى تيا ھەلبكىشى))((ج:64). لەسەر زارى كارەكتەرە عاشقەكانىيەوھ نارەزايىيەكى زؤر لە جىھانە واقىعيەكەى شار دەرەبىرپت، كە نەبوونى ئازادى بۆتە شكستى ئەوینداران، ئەمە جىھانىنى خۆيەتى بەرامبەر بەو واقىعە ئالەى كۆمەلگەى ئەو شارە، ھەرۋەكو لەسەر زارى خەندانەوھ دەلئىت : ((شار پىروو لە عەشقى ناموراد، شار بە عەشقى ناكام قاندرابوو، لە ناو ئەو شارە چكۆلانە و تارىكەدا نەسەردىنى بۇنخۆش بە كۆلانەكاندا دەرپۆشت و دەيگوت ئۆ خوايە، ئەم ھەموو عەشقە ناكامە چىيە؟ ئەم ھەموو عەشقە بىئامانجە چىيە ؟))((ج:61). ((ھەموو ئەو عاشقانەى كە جىگايەكىان نىيە، كە زولمى خىزان و قەبىلەو شەيتان لە يەكدى جىايكردنەتەوھ، دەبىت باغچەيەكى ئازادىان ھەبىت... عەشق دەبىت زەويەكى خۆى ھەبىت))((ج:86). رؤماننووس دەست لەسەر بەرەبەستەكانى ئازادى دادەتت، كە ئەوانىش سىياسەت و ئايىنە، ئەمانە وادەكەن مەترسى و پالەپەستۆى



گەرە لەسەر دانىشتوانى شارهكە دادەئىن و دەبنە ھۆى ھەللاتى مرۇقانى ئازادىخواز، ھەرەكو يەككە لە ئەوئىداران دەلئىت : ((ھەستىمكىرد ئەو مەترسىيەى گەرەنەى دەرەو ھە... ئەو جىھانە ترسانكەى شار و دىكان، جىھانى سىياسەت و ئايىن، رۆژ لە دواى رۆژ عاشقان زياتر بەرەو ئەم جەنگەلە راپىچدەكەن...)) (ل: 108-109). رۇماننووس خوازىارى دروستبوونى جىھانىكە كە مرۇقەكان بە ئازادى تبا بژىن . ھەرەكو لەسەر زارى ھەمان كارەكتەرەو دەربارەى جىھانە نوئىكەيان دەلئىت : ((دەكرىت ئىرە شارىكى سەرەخۆ و جىواوزى لىدروستبكرىت، جوانتر و بەرىنتر ئازادتر لەو جىھانەى كە لىوہى ھاتووين... دەكرىت ھەموو قەومى، ھەموو خىلئى بە شىوہى خۆى، شەرىعەتى خۆى دامەزىنئىت ...)) (ل: 109).

دەشئىت ئەزمووئىكى خودى رۇماننووس بىتتە سەرچاوەى بىركردنەوہى فەلسەفەى، ئەزموونەكانى رۇزانەى ژيانى خۆى و كۆمەلگاكەى تىكەل بە بىركردنەوہى فەلسەفەىيەكانى بىتت، لە نىو رۇمانەكەيدا بخرىتەرەو، ((... بىم بەچى لەم شارە بۆگەنەدا ؟ بىم بە بولبولى زىو، يان چۆلەكەى ياقووت ... چىت دەوئىت ؟ ترىى مرواريت بۆ بگرم، يان خەيارى ئالتون ، لەم شارە پۆخلەدا، لەم شارى زىراب و لىتاو و پەشەبا و درۆيەدا، ھەر شەرابخۆرىكى پۆخلم لىدەردەچىت)) (ل: 77) . بەپىنى جىھانىنى رۇماننووس شكستى تاكەكان، لە نەبوونى ئازادى دانانى لەمپەر لەبەردەمىان سەرچاوە دەگرىتەوہ .

لەسەر زارى خەندانىشەوہە كە دەربارەى بىزارى پەرەوانە لە ژيانى ئەوشارە و دياردە دزىوہەكانى كۆمەلگاكەى كە بوونە ھۆكارى جىھانىشنى شارهكە، دەلئىت : ((پەرەوانە ... دەيوست ئابلقەى ئايىنى ئەو شارە بشكىنئىت كە ناوى دەنا شارى)) (خوئىن و ئايىن و تەپوتۆز) (ل: 28) . بەراى رۇماننووس يەككە لەبەرەستەكان ئايىنە، كە توندەرەوہ ئايىنىيەكان بوونەتە بەرەست لەبەردەم ماف و ئازادى خەلكىدا . بەو ئەندازەيەى خەلكانىك توشى ھەرەس و بىزارى و شكست ھاتوون، يان بەرەو ھەلەو ھەلدىر چوون . ھەرەكو خەندان دەربارەى راي پەرەوانە دەلئىت : ((بە شارى ئەو ھەموو شكستە يەك لەدواى يەكەى ئەقىنى دەزانى كە ژيانى توشى گىژاويكى بىسەرەوونى كرىدبو)) (ل: 90) . لە چەند شوئىكى رۇمانەكەدا ئەم جىھانىنىيەى رۇماننووس دەربارەى واقىعى ژيان لە نىو كۆمەلگاكەى ئەم شارە دەپىنن، ھەرەكو لەسەر زارى حىكايەتخاوەنە دەلئىت : ((ئەم شارە چى تىدايە لە دىوار و زىراب زياتر)) (ل: 90) ، يان ئەو شارەى لە زارى پەرەوانە بە شارى ((خوئىن و ئايىن و تەپوتۆز)) (ل: 28) وەسەف دەكرىت . واتا جىھانىنى بەختىار عەلى سەبارەت بە ئازادى لە ئىوارەى پەرەوانەدا ئەوہەپە كە ئايىن و سىياسەت دەبنە لەمپەر لەبەردەم پىشكەوتى كۆمەلگادا و بەھا جوانەكان دەمرىن .

6.4 تىروانىن بۇ خودا لە ئىوارەى پەرەوانەدا

يەككە لەو باسانەى بە درىژايى مېژوو مرۇقى سەرقالكردوہ، باسى خودا و بىركردنەوہ لە خالق بووہ . ھەرەيەكىكىش بە پىنى پىشنىەى خۆى چۆتە نىو ئەو باسەوہ . باوہرى مرۇقەكانىش بە خودا لە كەسىكەوہ بۆ كەسىكى تر دەگۆرىت، ھەرەبوئە وئىناكردىشى دەگۆرىت . لە رۇمانى ئىوارەى پەرەوانەدا دووچۆر تىروانىن بۆ خودا دەپىنرئىت، يەككىيان تىروانىنى توندەرەوہ ئىسلامىيەكانى رۇمانەكەيە، ئەوئى تىران تىروانىنى بەختىار عەلىيە كەلەسەر زارى حىكايەتخاوەنەوہ خستوويەتىيەپوو . رۇماننووس وای بۆ دەچىت كە توندەرەوہ ئايىنىيەكان وئىنەيەكى ترسانك و توفىنەرى خودايان لە مېشكى خەلكىدا چەسپاندوہ، ھەرەكو لەسەر زارى خەندانەوہ دەربارەى ئەو توندەرەوانە دەلئىت : ((خودا بەجۆرىك تەفسىردەكەن تا بىكەنە دوژمنى مرۇق...)) (ل: 288). يان لە وەسەفى خوشكە تۆبەكارەكاندا دەلئىت : ((... لە باسى ئاگر و گۆرەوشارو قىامەت زياتر ھىچى دىكەيان نەدەزانى)) (ل: 222) . لە شوئىكى ترىشدا ئامازە بەوہ دەكات كە مامۇستايانى قوتابخانەى تۆبەكاران خودايان وەك ھىزىكى داپلۆسىنەر بە كچەكان ناساندبوو كە ھەمىشە لە بۆسەدايە بۆيان وچاوپرئى ھەلەيان دەكات تا سزايان بدات، دوور لە ناسىنى خودا لە رپئى سۆز و خۆسەويستىيەوہ، ((... مەعسومەش ھىندە بىرى لە سزا و دۆزخ دەكرەوہ، ترسەكانى دەيان جار گەرە تر دەبوون، بەجۆرئى بە ھىچ شىوہەكە تواناى نەبوو خودا، وەكو مەحەبەت و عەشق بىنئىت ... ھەمىشە ترسىكى گەرەى بەرامبەر بە يەزدان ھەبوو، يەزدانى وەكو چاويكى بەدنياز سەپىردەكرد كە بەردەوام لە پىشتەوہ لەبۆسەدايە، خوداى وەكو پىاويك دەپىنى كە قامچى كووتىدەكات، وەكو پاسەوانى بەر بەردىك كە مرۇقەكان لەسەر سەنگە سىپىيەكەى سزادەدرىن)) (ل: 288). رۇماننووس راستەخۆ پىمان دەلئىت كە ئەوانە خودايان كرىدۆتە دوژمنى مرۇق، بۆ ئازاردانى خەلكى، ((... خودا بۆ سوكاپەتىكردن و زەلىكردىنى كەسانى دىكە بەكاربەئىن...)) (ل: 288). رۇماننووس پەخنە لەو گرۇپانە دەكرىت و بە بىپروا ناويان دەبات، كە بەناوى خوداوە خۆيان بەپاك دەزانن و خەلكىش بە پىس لەقەلەم دەدەن، ((تەنھا بىپروا ئەوانەن كە پاكىتيەكى درۆ بە خۆيان دەبەخشن و پىسىتيەك دەبەخشنە ئەوانى دىكە، ئەوان كە ناتوانن خودا لەودىو ئەو پاكى و پىسىيە وەھمىيەوہ بىنن كە ھەر خۆيان دايناتاشىوہ)) (ل: 288). لە دىدى رۇماننووسەوہ ئەم جۆرە توندەرەوانە پىوستيان بە تۆبەكردەنە كە خودا بەو شىوہە



وينا دەكەن و فتواى كافرى دەنەن بەسەر خەلكىدا، ھەرۈەكو خەندان بە زىنەبى كويستانى دەلئيت : ((مامۇستام، تەنھا كەسانىك كە دەيىت تۆبە بگەن، ئەوانەن كە خودا بۇ ئەزىزەتكردن و بەنەفەرت لىكردنى مرقۇفەكانى دى بەكار دەھتەن، بەبى جىھاننىك ناژين مرقۇفەكانى دىكەيان تىادا نەكردىتتە كافر...)) (ل:288). بەختىار ەلى لەسەر زارى جىكايەتخوانەو جىھاننىنى خۆيمان دەربارەى بىننى خۆى بۇ خودا خستۆتەپروو، ھەرۈەكو دەلئيت : ((... من وەك تۆبەكارەكانى دىكە تەنھا لە عىبادەت و نوژو خويىندەو و لەبەركردنى ئايەتەكاندا بۇ خودا نەدەگەپام، من دەمويست لە جىگايەكى تردا خوا بدۆزەمەو، خواستەموو پىگايەكى قولتەر بگرمەبەر بەرەو ئەو، دەمويست بە جۆرىكى دىكە بىبىنم، ھەرگىز لەو نوسراو تىكستانەدا خودام بۇ نەدۆزرايەو، بەلكو پىموباوو خوا لە ماناى كۆى گەردونداو لە جەوھەرى ھەمەپەنگى دونىادا خۆى بەرجەستەدەكات)) (ل:284). رۆماننوس پرواى تەواوى بەو ھەيە كە ناكرىت خودا لە پى خويىندەو كىتتەو بەناسرىت، كە ئەمە بە بچوكردەو ھى خوداى دەيىت، ئەو پىتوايە دەيىت لەتو خولقېنراو سەرسوپمىنەرەكانى سەرجم گەردوندا بۆيگەپىن و بگەينە جەوھەرى، ((... بۇ ئەو ھى مەزنى خودا بىبىن بەسنىيە تەنھا بە چەند دىپرىكى ناو كىتتەكانىيەو بگىرىسىنەو، من تەنھا يەك كوفەر دەيىنم، ئەو كوفەرەش بچوكردەو ھى يەزدانە بۇ يەك واتا و يەك وتە و يەك مانا، خوداپەرستى گەورەش ئەو كەسە نىيە كە بەسەر كىتتەكاندا دەكەويت، بەلكو ئەو گىانەيە كە خودا لە گەورەى و لايەنە گەردونى و موغىزە گىتتەكاندا دەيىت، گىاىتەكە كە تەنھا لە نىوان دىپەرەكاندا بۇ خودا ناگەپىت، بەلكو لە ھەموو جىگايەكدا بۇ مانا و جەوھەرى ئەو دەگەپىت)) (ل:287). رۆماننوس پرواى تەواوى بەو ھەيە كە دەيىت خودا بەو شىوئە بىبىرىت كە لەگەل سروسىتى مرقۇدا بگونج، كە خۆى خولقېنەرى مرقۇفە، بە جواىرىن شىوئە خەلقى كىرەو، ھۆش وەز و ئارەزووى داوئەت، ئەم گەردوون و سروسىتە جەوھەرى لە پىتوايە مرقۇدا و بۇ مرقۇفە خەلق كىرەو، ((... بىننى يەزدان بەو جۆرەى كە لەگەل پاستى مرقۇف و سروسىتدا بگونجىت)) (ل:284). ھەرۈەھا رۆماننوس پىتوايە كە خودا خۆى وەك ياسا ئەو غەرىزە و ەز و ئارەزووى داوئەتە مرقۇف تا ژيان خۆشبوويت و بەخۆشى بژى و چىژ لە ژيان وەربگىت، ھەرۈەكو خەندان بە زىنەبى كويستانى مامۇستاكەى دەلئيت : ((مامۇستا شەرىعتى خودا پىچەوانە و دوزمى ئەو جەوھەرە نىيە كە خودا وەكو ياسا لەناو گىان و ئارەزو و بىركردەو و غەرىزەكانماندا جىدەھىتتە ... جەوھەرى خودا لەناو ئەو ياسا ژىرەوانكى و نادىار و بەھىزانەدايە كە وادەكات مەخلوقاتەكان ژيانان خۆشبوويت، ھەر شىتەك بمانباتەو سەر خۆشەويستى ژيان خودايە)) (ل:284). بەختىار ەلى پى وايە ئەو توندەرەوانە ھەرگىز لە جەوھەرى خودا تىنەگەپىتوون، ((ھەزاران ھەزار كەس، ھەزاران ئىماندار، نەپانتوانىو بە وردى لە جەوھەرى خودا تىنەگەن...)) (ل:285). رۆماننوس پىتوايە كە ئەو گروپانە زۆر لەو بچووكىرن لە جەوھەرى خودا تىنەگەن، چونكە ئەو لەو باوئەدايە كە ئەوانە مرقۇفە بىرتەسك و نەفامن، ((بىگومان... بىگومان، بىننى جەوھەرى خودا و مانا گەورەكانى، لە تواناى مرقۇفە بچووكەكاندا نىيە ...)) (ل:285). ئەو بە ئاشكرا پىمان دەلئيت كە ترس و سامى خەلكى لە خودا دوورە لە جەوھەرى خودا، كە بەسۆزى و مېھرەبانى و بەخىندەبىي و بەزەبىي، ((... ئەو سامە لە خودا مرقۇفەكان چاندوويانە و پەيوەندى بە جەوھەرى خودا)) (ل:288). لە لايەكى يترەو رۆماننوس لەو باوئەدايە كە خودا پىتوانە و كىشانەى خۆى ھەيە، جىاواز لەو پىوئەرانەى كە ئەو گروپانە بەخەلكيان ناساندو، ((خودا پىتوانەى خۆى ھەيە، بۇ ھەر شىتەكىش كىشانەيەكى ھەيە وەكو كىشانەكانى تر نىيە...)) (ل:288). بەختىار ەلى خودا وەك حاكىمكى زۆر دادپەرەو بەويژدان دەيىن، كە متمانە ناكاتە سەر تەنبا ياسا بچ گىانەكان، ((چۆن دەمانبورىت گەر ئىمە، ئەو وەكو حاكىمكى بىرتەسك تەماشابكەين، كە كىتتەكى لەبەردەستدايە و پەرەكانى ھەلدەداتەو بەپىي ئەو كىتتە حوكمدەدات ... ئەو سوكايەتتەكى گەورەيە، دابەزاندن و كەمكردەو ھەيە لە ھىزە بەرىن و داھىنەرەكانى خودا)) (ل:287).

لە لايەكى ترەو بەختىار ەلى تىروانىنى خۆى دەربارەى خودا و پىكەوئەژيان و يەكتىرى قبولكردنمان (داپىرىستى) بۇ دەردەخات . ئەو پىتوايە خودا خۆى خولقېنەرى ھەموو بوونەرە ھەمەپەنگەكانە و ناكرىت دژى ھەمەپەنگى بىت، ((... ماناى چى خودا كە گەردوونى بەم ھەمەپەنگىيە دروستكردو، ھەمەپەنگى قبولنەكات؟ ... ئەو ھى ئەم ھەموو شىوئە جىاوازيە بوونى خولقاندو، ئەم ھەموو مەخلوقاتە دژو جودايەى لەسەر زەوى كۆكردۆتەو)) (ل:286). يان جەخت لەو دەكاتەو كە خودا خۆى جىھان و گەردوونى بە ھەمەپەنگى دروستكردو، جەوھەرى گەردوون ئەو فرەبىيە، كۆبەلەيتى پى قبول نىيە، ئەو پىتوايە خودا خۆى پىخۆشكەرە بۇ لىكدانەو جىاوازيەكان و مرقۇفەكان ئازان لەجۆرى بىركردەو پراشەكردن، ((... گەورەترىن عاشقى جىاوازي لەم گەردونە گەورەيەدا خودا خۆيەتى... بۇ ئەو ھى ئەو جەوھەرە بىبىن، دەيىت سەپرى ھەموو گەردون



بەكەين.. خۇدا مرقۇقى بە ملىۋنەھا شېۋە بىنيۋە ملىۋنەھا سىماي داۋەتە ... چۆن دەمانبورت گەر تەنھا بە يەك شېۋە بىيىن...)) (ل:287). يان دۇرى ئارەزوۋى مرقۇقى يىت بۇ دروست كىردن و دۆزىنەۋە، ((... خۇدا خۇي ئەۋ ئارەزوۋە مەزنى ھەبوۋە بۇ خۇلقاندىن، ئارەزوۋەك ملىۋنەھا ئەستېرەۋ خۇرى لىكەۋتۆتەۋە، ئارەزوۋەك لە حىكمەتى غونچەيەكەۋە تا ھەموو حىكمەتەكانى دىكەي گەردونى لەخۇيدا كۆكردۆتەۋە، ئارەزوۋى خۇلقاندىن و دۆزىنەۋە مرقۇقى يىقبول نەكرىت؟)) (ل:286). رۆماننوس پىيۋايە كە خۇدا دۇرى پىشكەۋتتى مرقۇقى نىيە، خۇي ھۆش و تواناي داۋەتە مرقۇقى تا ژيانى بگۆرپىت و پىشكەۋىت، ((ماناي چى، خۇدايەك گەردونى لە جۆلەۋ نويۋونەۋەيەكى بەردەۋامدا دروستكردوۋە، دۇرى ھىزو تواناي فرىن و نويۋونەۋە و گۆران يىت لە مرقۇقىدا ؟...، بۇ دەيىت ماف نەداتە مرقۇقى كە مەزنتىن و قەشەنگىرتىن داھىنانى خۇيەتى، ياخود ماف نەبەخىشپتە عەقل كە سىحراۋىترىن شتى ئەم گەردونەيە، بىرىكەتەۋە، شتى نويۋى بىيىت)) (ل:286-287). لە لايەكى تىرشەۋە رۆماننوس پىيۋايە كە خۇدا مافى داۋەتە ھەموو بوۋنەۋەران، سەربەستى كىردوۋن و لە گەشە كىردن و داھىنان و لە دەرختىنى جۋانى خۇيان، ((خۇدا كە مافى بەخىشۋەتە ھەموو شتەكان بۇين و شوپىنان ھەيىت و گەشە بەكەن، مافى بەخىشۋەتە دەرختەكان جۋانى خۇيان، گەشەۋەيە خۇيان، رەۋنەقى زىندوۋى خۇيان ئاشكرا بەكەن، مافى بەخىشۋەتە گىانداران، لە سنوۋرى بوۋنى خۇياندا ئازادىن)) (ل:287).

بەختىار عەلى بە شېۋەيەكى ناراستەۋخۇ پەخنە لە توندەرۋە ئىسلامىيەكان دەگرىت كە دادپەرۋەر نىن و بەرپەچى بىرى يەكترقبولكردن دەكەن، كە ئەمەش دوۋرە لە ويىتى خۇداۋە، ئەۋ پىيۋايە خۇدا دادپەرۋەرۋە ھەرگىز بوۋنەۋەرىكى لە بوۋنەۋەرىكى تر پىن باشتىر و بەرزتر نەبوۋە، ((... ھەرگىز نەيگۋوتوۋە شىرېك لە كەنارىيەك پىرۆزترە، كەنارىيەك لە مېشھەنگىك مەزترە)) (ل:287). لە لايەكى ترەۋە پەخنەيان لىدەگرىت كە دىانەتەكانى تىران لا قبول نىيەۋە كە ئەمەشت دۇرى ويىتى خۇدايە، خۇدا ئەۋ مافى داۋە بە دەنگ و پەنگە جىاۋازەكان ((... بۋار نەدات دىانەتەكان پىكەۋە بۇين، عەبدايەتى قبولبكات، لەسايەيدا تەفسىرە جىاۋازەكانى دۇنيا ۋەكە يەك مافى خۇيان ۋەرگىن)) (ل:287).

ئەنجامەكان

1. جىھاننى بەختىار عەلى لە رۆمانى ئىۋارەي پەروانەدا - بەيى مېتۆدى بونىادگەرى پىكھاتۋى - لە بابەتى (چەمكى ئەۋىن و ئاين و ئافرەت و تىروانىن بۇ خۇدا و سىياسەت) دەيىنرپت . بابەتى سەرەكى رۆمانەكە مەملاتى ئىۋان ئىسلامىيە توندەرۋەكان و خواست و خەۋنى رۆشنىرانى سەردەمە . لە رۆانگەي رۆماننوسۋە ئەۋ ئىسلامىيانە بوۋنەتە لەمپەر لەبەردەم پىشكەۋتتى كۆمەلگادا، بالادەستى دۇگىمى ئاينى لە كۆمەلگاي كوردىدا بۆتە قەيران و دۋاكەۋتۋى و كۆسپ لەبەردەم تاكى كوردىدا . مەملاتى ئەم دوو گروپە و لىكەۋتەكانى بابەتى سەرەكى رۆمانەكەن. بىرو پەيام و جىھاننى رۆماننوسىش لەئىۋ ئەۋ مەملاتىيەدا چ راستەۋخۇ، چ ناراستەۋخۇ دەيىنرپت، كە زىاتر لەرپى حىكايەتخۋان و دايەلۇگى كارەكتەرەكانەۋە بە شېۋەيەكى ھونەرى خراۋنەتە پروو .
2. ئىۋارەي پەروانە پىكھاتەيەكە لە پەھەندى ئاينى و كۆمەلەبەتى و رۆحىيەتكى ئەفسانەيشى ھەيە مەملاتى دوو جىھان و دوو تىروانىنى جىاۋاز بۇ ژيان دامەزراۋە، جىھانئىك سەرچاۋەي بالادەستى ھەزە كۆمەلەيەتتەپكەن، تىكەل بەۋ ئەقل و ھەزراۋەي كە لە ئاينەۋە سەرچاۋەيان گرتوۋە. جىھانەكەي تر نەۋەي نويە، مەملاتى نەۋەي نويە لەگەل ئەم ھەزە كۆمەلەيەتى و ئاينىيەنە. جىھاننى رۆماننوسە لەمەر مەترسىيەكانى كەلتوۋرو پىيازى ئاينى و شەرى سىياسىيە لەسەر كۆمەلگا . مەملاتى مرقۇقەكانە لەگەل دابونەرتى كۆمەلەيەتى و بەربەستەكانى كەلتوۋر و فەرھەنگى توندەرۋە ئىسلامىيەكان. پروبەروۋ بوۋنەۋەي كۆنەپەرتى و ھەۋلى گەپانەۋەي مافى ئازادى تاكەكانە، شۇرشىكە دۇرى ئەۋ كۆت و بەند و بەربەستانە .
3. بەختىار عەلى لە ئىۋارەي پەروانەدا لەئىۋ حىكايەتى زولم و ستەمى كۆمەلگاۋ بالادەستانى ئاينى لە ئەۋىنداران و چاندنى تۆۋى كۆنەپەرتى و بەربەست دروستكردن لەبەردەم پىشكەۋتتىن و دۇزايەتى كىردنى بەھاجۋانەكان ، جۇرېك لە رفقىنە و تارادەيەكىش ناۋمىدى و پوچگەرايى لا دروستكردوۋە، ھاۋكات پىشپىنى دەكات كە پەنگە لە سەردەم و رۇژگارېكى تردا، بالادەستى توندەرۋەكان و كەلتوۋرو فەرھەنگ و كارىگەرىيان نەمىن و تىروانىنى خەلك بگۆرپت، بەربەست و لەمپەرەكانى بەردەم بەھاجۋانەكان بىشكىنرپت، خۋازيارە رۇژېك دايىت ئەۋىن بىتتە ھىزىكى بەزدانى و بزىنەرى جىھان، كۆنترۆلى گشت جومگە سەرەكىيەكانى بوۋن و ژيان بكات . خەۋن بە كۆمەلگايەكى نمونەيەۋە دەيىن . جىھانئىكى پىر لە بەھا جۋانەكان بەلای ئەۋەۋە ئەۋىن وزە دەداتە مرقۇقى و بەرەۋ ئاكارو رەۋشى نمونەيە دەييات. مرقۇقى بەھەرەمەندو بە تۋانا دروست دەكات .



ئەوين به داينه مۆ ژيان له قه له م ده دات و پيوايه هيزيكي ئەفسوون ئاسايي ههيه. ئەوين دل و دەرووني مرؤفه كان له رق و كينه ده شواته وه، هه موو دهنگ و پهنگه جياوازه كان له سه ر خواني ئەو كۆده بنه وه .

4. به ختيار عه لي دژي تپروائيني توندره وه ئيسلامييه كانه ده رياره ي خودا و پي وايه ئەوان له جه وه هه ري خودا تينه گه شتوون و خودايان وهك حاكميكي داپلؤستينه ري توندوتيزي بيبه زه يي و دل په ق، جيهانيني ئەو بۆ خودا جياوازه ، ئەو خودا واده بينن كه مرؤژي به جواني خه ل ف ك ر دووه و هه موو شته جوانه كانى بووني له پيناو ئەودا خه ل ف ك ر دووه تا تاموچيژي ژيان بكات و به خو شى بژي . مافي داوه ته مرؤف به ئازادى بژي ، بيريكانه وه، ده ربيرپت، داهيتان بكات . مافي داوه ته مرؤفه كان پي كه وه بژين و يه كترى قبول بكه ن . ئەو پرواي ته واوي به وه هه يه كه ناك رپت خودا له رپي خو يند نه وه ي كتي به وه بناس رپت، كه ئەمه به بچوو ك ر دنه وه ي خوداي ده بينيت، ئەو پيوايه ده ييت له تپو خو ل ف تپنراوه سه رسوپمئنه ره كانى سه رجه م گه ر دووندا بويگه رپين و بگه ينه جه وه هه ري . ته نها له نيوان دپره كاندا بۆ خودا ناگه رپت، به لكو له هه موو چيگايه كدا بۆ مانا و جه وه هه ري ئەو ده گه رپت .

ليستی سه رچاوه كان :

سه رچاوه كورديه كان :

1. ئازاد حه مه ، لايه ني تپرامان و جه سته ي وتاري پؤشنبيري هاوچه رخ ، چاپي يه كه م ، سويد ، 1995
2. به ختيار سه جادي و محه مه دي مه حمودي فه رهنگي زارواهي ئەده بي ، كوردي - ئينگليزي و ئينگليزي - كوردي ، ده زگاي چاپ و په خشي سه رده م ، سليمانى ، 2002 ،
3. په سوول حه مه د په سوول ، جيهاتبيني له رؤمانى كورديدا ، كرمانجى خواروو ، چاپخانه ي كه مال ، سليمانى ، 2013
4. شكري عزيز الماضي (د.) ، تيؤرى ئەده ب ، وه رگيپاني پ.ي.د. سردار ئەحمه د گه ردي ، چاپخانه ي ماردن ، هه ولير ، 2012
5. عه لي تاهير حه سين (د.) ، په خنه ي بونيدگه ري له تيؤره وه بۆ پراكتيزه كردن ، چاپي يه كه م ، ده زگاي چاپ و په خشي سه رده م ، سليمانى ، 2008
6. عوسمان ياسين ، بونيدگه ري پي كه اتوويي ، چاپي يه كه م ، چاپخانه ي زانكۆي سه لاحه ددين ، هه ولير ، 1991
7. كؤمه ليك نووسه ر ، رؤمان چييه ؟ وه رگيپاني جه واد مسته فا ، ده زگاي بلاكو ر دنه وه ي موكريان ، چاپخانه ي خانى ، 2008
8. فؤاد په شيد (د.) ، بونيدگه ري له رؤشنبيري و په خنه ي ئەده بي كورديدا ، چاپخانه ي ئارابخا ، كه ركوك ، 2007
9. نجم خاليد نجم الدين (د.) ، ته كتيكي دايه لوگ له هه ندئ نمونه ي هاوچه رخي كورته چيروكي كورديدا ، گؤفاري زانستي مرؤفايه تي ، زانكۆي سه لاحه ددين ، ژماره : 24 ، 2005
10. هه رژي ر عه بدولا پوور ، فه رهنگي هه ژير ، فارسي - كوردي ، ده زگاي چاپ و په خشي موكريانى ، چاپخانه ي خانى ، دهوك ، 2008

سه رچاوه عه ره بيه كان :

11. ابراهيم فتحى ، معجم المصطلحات الادبية، مؤسسة العربية للنشر، تونس، 1986
12. أسماء أحمد معيكل ، رؤيا العالم وتصويرها في الرواية، <https://www.startimes.com>
13. جان ايف تادية ، النقد الادبي فى القرن العشرين، ترجمه قاسم المقداد، منشورات وزارة الثقافة، دمشق، 1993
14. جان ماري اوزباس و اخرون ، البيوية ، ترجمة ميخائيل مخول ، وزارة الثقافة والارشاد القومي ، دمشق ، 1972
15. جورج لو كاش، معنى الواقعية المعاصرة، ترجمة امين العيوطى، دار المعارف، مصر، 1971
16. حميد الحميدانى (د.) ، النقد الروائى و الايديولوجيا من سوسيولوجيا الرواية اله سوسيولوجيا النص الروائى ، المركز الثقافى العربى، بيروت، 1990
17. سعيد علوش(د.)، معجم المصطلحات الأدبية المعاصرة ، بيروت ، لبنان ، سوشپيرس ، الدارالبياض - المغرب ، الطبعة الاولى ، (1985)
18. سمر روى الفيصل (د.) ، الرواية العربية البناء و الرؤيا، مقاربات نقدية ، اتحاد تاكتاب العرب ، دمشق، 2003
19. السيد يسين، التحليل الاجتماعى للادب، مركز الدراسات السياسية و الاستراتيجية، قاهرة ، 3: 1991
20. شكري عزيز الماضي (د.)، في نظرية الادب، دار الحدائق، بيروت، 1985
21. صلاح فضل(د.)، نظرية البنائية في النقد الادبي ، الطبعة الثالثة ، دار الشؤون الثقافية العامة ، بغداد ، 1987
22. صلاح فضل(د.)، منهج الواقعية في الابداع الادبي، الهيئة المصرية العامة للكتاب، 1978
23. عبد الرحمن بو علي (د.) : في نقد المناهج المعاصرة: النبوية التكوينية، مطبعة المعارف الجديدة، الرباط، الطبعة الأولى سنة 1994
24. عبدالرحمن منيف، الكاتب و المنفى ، هموم و افاق العربية، دار الفكر، بيروت، 1991
25. عبد السلام المسدى (د.)، قضية النبوية ، دراسة و النماذج ، دار امية ، تونس ، 1991
26. غالي شكري ، مقابلة مع نجيب محفوظ، مجلة مجلة حوار، العدد 3: 1978
27. لوسيان غولدمان ، الماديه الجدلية و تأريخ الادب ، ترجمة : محمد برادة ، مؤسسة الابحاث العربية ، بيروت الطبعة: الاولى ، 1984



28. لوسیان گولدمان، المنهجية في علم الاجتماع الادبي، ترجمة مصطفى المسناوي، دار الحدائق، بيروت، 1981
29. محمد كامل خطيب، تكوين الرواية العربية، وزارة الثقافة، دمشق، 1990
- سه‌رچاوه‌ی فارسی :
30. ایرنا ریما مکاریک ، دانش نامه‌ی نظریه‌ی های ادبی معاصر ، ترجمه‌ی مه‌ران مه‌اجر ، محمد نبوی ، چاپ یکم ، مؤسسه‌ی انتشارات آگاه ، تهران ، 1384

رؤیة العالم فی رواية (ئیواره‌ی په‌روانه) لبختیار علی من منظور لوسیان جولدمان

تانیا اسعد محمدصالح

جامعة صلاح الدين، كلية التربية الاساس، قسم اللغة الكردية

ملخص

هذا البحث بعنوان (رؤیة العالم فی رواية (ئیواره‌ی په‌روانه) لبختیار علی من منظور لوسیان جولدمان) . والبحث محاولة لتسليط الضوء على موضوع هام و الى حد ما جديد فی عالم النقد الادبي الكوردي، اذ انه لم ينل من الاهتمام الخاص به فی النقد الادبي الكردي . ان الاعمال الادبية فی الاصل تعبير عن رؤیة الاديب العالم . يشمل البحث أربعة محاور ، تحدثنا فی المحور الأول عن مفهوم رؤیة العالم، وفي المحور الثاني شرحنا مفهوم البنيوية باعتبار ان البنيوية التكوينية نوع من الانواع البنيوية، اما فی المحور الثالث فقد تحدثنا عن نظرية البنيوية التكوينية . وقد تطرقنا فی المحور الاخير الى رؤیة العالم فی رواية (ئیواره‌ی په‌روانه) من منظور لوسیان جولدمان .

كلمات الدالة : (رؤیة العالم، البنيوية، البنيوية التكوينية، العشق، الديانة ، متطرفين الاسلام)

World view in the novel (Ewarai Prwana) by Bakhtiyar Ali from Lucian Goldman's perspective

Tanya Asad Mohammad Salih

College of Basic Education, Kurdish Department / Salahaddin University-Erbil

Abstract

This research is titled (World view in the novel (Ewarai Prwana) by Bakhtiyar Ali from Lucian Goldman's perspective). The research is an attempt to shed light on an important and somewhat new topic in the world of Kurdish literary criticism, as it did not gain its special attention in Kurdish literary criticism. Originally literary works are an expression of the literary worldview.

The research includes four axes, in the first axis we talked about the concept of the worldview, and in the second axis we explained the concept of structuralism as a type of structuralism, while in the third axis we talked about the structuralist theory. In the last axis, we dealt with the vision of the world in the novel (Ewarai Prwana) from Lucian Goldman's perspective.

Keewords: World view, Structuralism , Constitutional Structural , LOVE , Religion , Radical Islamlamics.